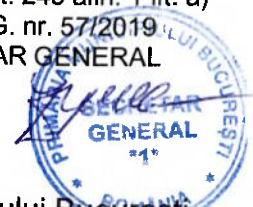




Consiliul General al Municipiului București

AVIZAT
Conform art. 243 alin. 1 lit. a)
din O.U.G. nr. 57/2019
SECRETAR GENERAL



HOTĂRÂRE

pentru completarea și modificarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)", modificată prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 400/31.08.2022

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București nr. și raportul de specialitate al Direcției Generale Servicii Publice - Direcția Servicii Integrate nr. DSI 197410/26.11.2024;

Văzând avizele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

Luând în considerare:

- adresele Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr. 162.374/14.08.2024, înregistrată la Cabinet Primar General cu nr. 137450/20.08.2024, respectiv nr. 226.017/30.10.2024 înregistrată la Cabinet Primar General cu nr. 184035/05.11.2024;
- Contractele de asigurare a cofinanțării de către MDLPA, înregistrate cu următoarele numere:
 - Contract cu nr. MDLPA 140039/12.12.2022 și nr. PMB 821/20.12.2022, pentru „Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 1, Magistrala I Sud - CM11'-CP0-CV5/4, traseu 5.931 m”;
 - Contract cu nr. MDLPA 140043/12.12.2022 și nr. PMB 822/20.12.2022, pentru „Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 3 - Magistrala II Sud, CM43 - CO2; traseu 4.988 m”;
 - Contract cu nr. MDLPA 140045/12.12.2022 și nr. PMB 823/20.12.2022, pentru „Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) Obiectivul 4 - Magistrala II-III Grozăvești, C15/20 - CS12; traseu 5.544 m”;
 - Contract cu nr. MDLPA 140047/12.12.2024 și nr. PMB 824/20.12.2022, pentru „Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 5 - Magistrala Progresu Berceni - CB4 - CO5; traseu 3.626 m”;

În conformitate cu prevederile:

- Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.53 din 25 iunie 2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii Serviciilor comunitare de utilități publice nr.51/2006, cu modificările și completările ulterioare;

- art.15, Anexa 1, pct.II.7 din Regulamentul privind implementarea Programului Termoficare aprobat prin Ordinul nr.3194/20.11.2019 al Ministerului Lucrărilor Publice, Dezvoltării și Administrației;

Cu respectarea prevederilor Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art.129 alin.(2) lit.d), alin.(7) lit.n) și art.139 alin.(3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art. I Se modifică art.1 al Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr.366/15.07.2022, modificată prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 400/31.08.2022 și va avea următorul conținut:

"Art. 1 Se aprobă participarea Municipiului București la Programul Termoficare și eșalonarea multianuală a implementării proiectului „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, pentru următoarele obiective de investiții:

- a) Obiectiv 1 – Magistrala I Sud - CM11'-CP0-CV5/4; traseu 5.931 m;
- b) Obiectiv 3 – Magistrala Magistrala II Sud CM43 - CO2; traseu 4.988 m;
- c) Obiectiv 4 – Magistrala II-III Grozăvești, C15/20 - CS12; traseu 5.544 m;
- d) Obiectiv 5 – Magistrala Progresu Berceni - CB4 - CO5; traseu 3.626 m."

Art. II (1) Anexele 1 - 4 la Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, modificată prin HCGMB nr. 400/31.08.2022, se modifică conform Anexelor nr. 1 – nr. 4 care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Durata contractelor de cofinanțare nr. 821/20.12.2022, nr. 822/20.12.2022, nr. 823/20.12.2022 și nr. 824/20.12.2022, încheiate în baza Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022, modificată prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 400/31.08.2022, se prelungește până la data de 31.12.2025.

Art. III Celelalte prevederi ale Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 modificată prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 400/31.08.2022, rămân neschimbate.

Art. IV La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 260/30.09.2024.

Art. V Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,
Georgiana Zamfir

ANEXA 1 la HCGMB nr.

Privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru proiectul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)” - Obiectivul 1. Magistrala I Sud - CM11' - CP0 – CV5/4; traseu 5.931 m

Grafic anual de eșalonare a plăților

Descriere	Total		Anul 2023		Anul 2024		Anul 2025	
	Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%
Valoare totală eligibilă	89.625.707,07		21.609.988,36	24%	41.033.244,80	46%	26.982.473,91	30%
Valoare totală - buget de stat	76.181.851,01		17.752.534,79	23%	35.494.213,38	47%	22.935.102,84	30%
Valoare contribuție proprie – buget local	13.443.856,06		3.857.453,57	29%	5.539.031,42	41%	4.047.371,07	30%



Privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eşalonare anuală a plăților pentru proiectul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)” - Obiectivul 3. Magistrala II Sud – CM43 – CO2 ; traseu 4.988 m

Grafic anual de eşalonare a plăților

Descriere	Total Lei inclusiv tva	Anul 2024		Anul 2025	
		Lei inclusiv tva	Procent	Lei inclusiv tva	Procent
Valoare totală eligibilă	57.938.132,95	15.000.000,00	26%	42.938.132,95	74%
Valoare totală - buget de stat	49.247.413,01	12.750.000,00	26%	36.497.413,01	74%
Valoare contribuție proprie -- buget local	8.690.719,94	2.250.000,00	26%	6.440.719,94	74%



Privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eşalonare anuală a plăților pentru proiectul de investiții
 “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)” -
 Obiectivul 4. Magistrala II-III Grozăvești-C15/20 – CS12; traseu 5.544 m

Grafic anual de eşalonare a plăților

Descriere	Total Lei inclusiv tva	Anul 2023		Anul 2024		Anul 2025	
		Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%
Valoare totală eligibilă	79.685.970,42	14.584.027,13	19%	36.167.380,91	45%	28.934.562,38	36%
Valoare totală - buget de stat	67.733.074,86	12.397.294,48	19%	30.741.402,36	45%	24.594.378,02	36%
Valoare contribuție proprie – buget local	11.952.895,56	2.714.591,94	23%	4.898.119,26	41%	4.340.184,36	36%



Privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru proiectul de investiții
 “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)” -
 Obiectivul 5. Magistrala Progresu – Berceni – CB4 – CO5; traseu 3.626 m

Grafic anual de eșalonare a plăților

Descriere	Total		Anul 2023		Anul 2024		Anul 2025	
	Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%	Lei inclusiv tva	%
Valoare totală eligibilă	57.541.862,48		17.027.702,40	30%	14.768.585,50	26%	25.745.574,58	45%
Valoare totală - buget de stat	48.910.583,11		14.241.097,68	29%	12.553.297,67	26%	22.116.187,76	45%
Valoare contribuție proprie – buget local	8.631.279,37		2.786.604,72	32%	2.215.287,84	26%	3.629.386,81	42%





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

NR. 2/3366 / 13.12.2024

REFERAT DE APROBARE

pentru completarea și modificarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, modificată prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 400/31.08.2022

Municipiul București derulează multiple contracte de reabilitare a rețelei de transport a apei fierbinți aparținând SACET București, dintre care un număr de patru contracte care sunt aferente obiectivului de investiții “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, au primit cofinanțare prin Programul multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, denumit *Programul Termoficare*, implementat de către Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației în perioada 2019-2027.

Graficele de eșalonare anuală a plăților pentru aceste patru obiective de investiții au fost aprobate prin HCGMB nr. 260/30.09.2024, pentru completarea și modificarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, modificată prin HCGMB nr. 400/31.08.2022.

Prin adresa MDLPA nr. 226.017/30.10.2024 înregistrată la DSI cu nr. 184035/07.11.2024, autoritatea contractantă a semnalat existența unor erori materiale constând în foarte mici diferențe existente între denumirile celor patru obiective de investiții cuprinse în contractele de finanțare încheiate cu MDLPA și denumirile prezente în cele patru anexe ale HCGMB nr. 260/30.09.2024, denumiri preluate din HCGMB nr. 400/31.08.2024 pentru modificarea HCGMB nr. 366/15.07.2022. Totodată, pentru Obiectivul nr. 4, finanțatorul a semnalat existența unei sume asignată eronat anului 2024 în loc de anul 2023 conform decontărilor efectuate deja de către minister, totalul sumelor rămânând neschimbat. Astfel s-a solicitat refacerea celor patru anexe ale HCGMB nr. 260/30.09.2024 în conformitate cu cele comunicate.

Față de cele prezentate mai sus și având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Servicii Integrate, propun spre aprobare Consiliului General al Municipiului București proiectul de hotărâre **pentru completarea și modificarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, modificată prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 400/31.08.2022**

PRIMAR GENERAL

Mircea Dinescu DAN



AVIZAT

Directia Juridic
Director Executiv
Adrian IORDACHE



Întocmit: Mircea Dinescu, expert



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Servicii Publice

Direcția Servicii Integrate

Serviciul Termoenergetic

Nr. DSI.197410 / 26.11.2024

RAPORT DE SPECIALITATE

pentru completarea și modificarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, modificată prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 400/31.08.2022

Municipiul București derulează obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, ca o primă etapă majoră de modernizare și eficientizare a SACET București. Finanțarea este asigurată din fonduri de la bugetul local, iar pentru patru din cele șapte obiective s-a obținut cofinanțare prin Programul multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, denumit Programul Termoficare, implementat de către Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației în perioada 2019-2027, aprobat prin OUG nr. 53/2019.

Una dintre condițiile obținerii cofinanțării a fost aceea ca autoritatea publică locală să aprobe participarea la Programul Termoficare precum și graficul de eșalonare a plăților pentru lucrările desfășurate. Astfel, prin HCGMB nr. 400/31.08.2022 pentru modificarea HCGMB nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții “Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)” a fost aprobată participarea în cadrul acestui program cu lucrările desfășurate pe patru din cele șapte obiective precum și graficul de eșalonare anuală a plăților în vederea cofinanțării cheltuielilor cu evidența anuală a contribuției de la bugetul local al Municipiului București și a sumelor solicitate din bugetul de stat pentru fiecare obiectiv în parte.

În acest sens, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației (MDLPA) în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea

”Programului Termoficare” a semnat cu Municipiul București următoarele contracte de finanțare:

1. Contractul de finanțare nr. 821/20.12.2022 - „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 1 - Magistrala I Sud - CM11'-CP0-CV5/4, traseu 5.931 m”;

2. Contractul de finanțare nr. 822/20.12.2022 - „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 3 - Magistrala II Sud, CM43 - CO2; traseu 4.988 m”;

3. Contractul de finanțare nr. 823/20.12.2022 - „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 4 - Magistrala II-III Grozăvești, C15/20 - CS12; traseu 5.544 m”;

4. Contractul de finanțare nr. 824/20.12.2022 - „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 5 - Magistrala Progresu Berceni - CB4 - CO5; traseu 3.626 m”;

Contractele de finanțare mai sus menționate au fost ulterior modificate prin actele adiționale cu numărul 1, în sensul prelungirii duratei lor până la data de 31.12.2024. Având în vedere stadiul de execuție al lucrărilor ce fac obiectul celor patru contracte de finanțare, a devenit necesară prelungirea duratei contractelor de cofinanțare până la data de 31.12.2025 în vederea asigurării decontării cheltuielilor, din aceasta decurgând și necesitatea reeșalonării sumelor.

Totodată, prin adresa nr. 162.374/14.08.2024, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației a solicitat evaluarea perspectivei realizărilor până la finalul anului 2024 și stabilirea de propuneri de modificare a clauzelor contractuale în ceea ce privește utilizarea în acest an a sumelor alocate, prin modificarea anexei nr. 2 la contractele de finanțare care prezintă eșalonarea sumelor necesare finalizării proiectelor. MDLPA a solicitat suplimentar ca în cazul în care contractele de finanțare vor fi supuse unor modificări, să fie transmise solicitări însoțite de Hotărâri ale Consiliului General care să le aprobe, inclusiv revizuirea perioadei de implementare a proiectelor și eșalonarea sumelor.

De asemenea, prin adresa MDLPA nr. 36.028/19.03.2024 s-a evidențiat faptul că prin Legea Bugetului de Stat nr. 421/2023, pentru Programul termoficare au fost aprobate la nivel național credite bugetare în valoare de 108 milioane lei, sumă insuficientă pentru asigurarea cofinanțării valorii totale a investițiilor menționate în cursul anului 2024, motiv pentru care este necesară eșalonarea valorii rămase de cofinanțat până în anul 2025, din care pentru anul curent este propusă suma de 91.538.913,41 lei conform anexelor 1 – 4 la acest proiect de hotărâre.

Prin HCGMB nr. 260/30.09.2024 pentru completarea și modificarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții ”Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, modificată prin HCGMB nr. 400/31.08.2022, au fost implementate toate modificările necesare continuării derulării contractelor menționate.

Prin adresa MDLPA nr. 226.017/30.10.2024 înregistrată la DSI cu nr. 184035/07.11.2024, autoritatea finanțatoare a semnalat existența unor erori materiale constând în foarte mici diferențe existente între denumirile celor patru obiective de investiții cuprinse în contractele de finanțare încheiate cu MDLPA și denumirile prezente în cele patru anexe ale HCGMB nr. 260/30.09.2024, denumiri preluate din HCGMB nr. 400/31.08.2024 pentru modificarea HCGMB nr. 366/15.07.2022. Totodată, pentru Obiectivul 4, finanțatorul a semnalat existența unei sume asignată eronat anului 2024 în loc de anul 2023 conform decontărilor efectuate deja de către minister, totalul sumelor rămânând neschimbat. Astfel s-a solicitat refacerea celor patru anexe ale HCGMB nr. 260/30.09.2024 în conformitate cu cele comunicate.

Pentru a satisface cerințele exprimate de autoritatea finanțatoare prin adresa MDLPA nr. 226.017/30.10.2024 considerăm necesară abrogarea HCGMB nr. 260/30.09.2024 și inițierea unui nou proiect de hotărâre.

Față de cele prezentate s-a întocmit prezentul proiect de hotărâre pentru **completarea și modificarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 366/15.07.2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)", modificată prin HCGMB nr. 400/31.08.2022.**

Director Executiv
Roxana IONESCU

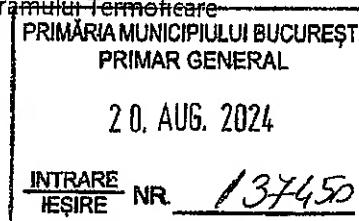


Șef serviciu termoenergetic
Cătălina GUSVAN

Mircea DINESCU,
expert superior

Valentina Ioana Lica

De la: Oana Muntenita <oana.muntenita@mdlpa.gov.ro>
Trimis: miercuri, 14 august 2024 15:20
Către: 'bogosel sorin'; 'Nehoiu Primaria'; office@termoficare-constanta.ro; 'Primaria Municipiului Constanta'; narcisa.antoneac@primariabacau.ro; primarie@ofadea.ro; primaria@primariabt.ro; mircea.perisoreanu@yahoo.com; primaria@primariamotru.ro; bradprim@yahoo.com; monicauibariu@yahoo.com; cjvalcea (contact extern); consiliuljudeteanvalcea@gmail.com; Victor Ghelase; Relatii Publice
Cc: vali.baciu@mdlpa.gov.ro
Subiect: evaluarea rezultatelor implementarii Programului Termoficare
Atașări: adresa MDLPA 162374.pdf
Importanță: Maxim



Stimate domnule primar,

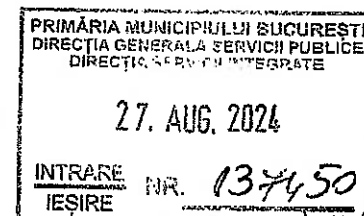
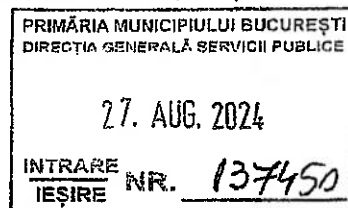
Având în vedere contractul de finanțare aflat în derulare, conform Programului Termoficare, în scopul evaluării rezultatelor implementării Programului până în prezent, precum și pentru fundamentarea suplimentării sumelor aferente programului în anul 2024 la următoarea rectificare a bugetului de stat, vă adresăm rugămintea de a dispune:

- analiza stadiului lucrărilor de investiții;
- identificarea perspectivei realizărilor până la sfârșitul anului 2024;
- stabilirea eventualelor propuneri de modificare a clauzelor contractuale în ceea ce privește utilizarea în acest an a sumelor alocate prin contractele de finanțare.

Cu stimă,



Oana Munteniță
Consilier evaluare examinare - Program "Termoficare"
Tel.: 021.316.13.60
E-mail: oana.muntenita@mdlpa.gov.ro
www.mdlpa.ro



MDLPA consideră implementarea Regulamentului General privind Protecția Datelor o prioritate a sa, protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal fiind un drept fundamental, indiferent de cetățenia sau de locul de reședință al persoanelor fizice, iar orice prelucrare a acestor date, furnizate prin intermediul acestui e-mail, deservește activităților instituției și se efectuează în conformitate cu prezentul Regulament, indiferent dacă procesul de prelucrare în sine are loc sau nu în cadrul Uniunii, în conformitate cu scopurile prelucrării, așa cum sunt prevăzute în art. 6 Legality

Având în vedere cele de mai sus, vă informăm că în conținutul email-ului există date cu caracter personal generale și organizaționale precum: nume, prenume, funcție, loc de muncă, adresă, adresă de e-mail, număr de telefon, etc, ce sunt prelucrate pentru un scop determinat, explicit și legitim, conform art.4(2) și 5 al RGPD, și nu sunt preluate ulterior într-un mod incompatibil cu acesta, astfel încât orice diseminare ulterioară a acestor date reprezintă o prelucrare ulterioară de date cu caracter personal pentru care este nevoie de Consimțământul persoanei vizate.

Datele ce privesc persoanele juridice și în special, întreprinderii cu personalitate juridică, inclusiv numele și tipul de persoană juridică și datele de contact ale persoanei juridice, nu sunt considerate date cu caracter personal conform RGPD.

Toate informațiile și atașamentele incluse în acest email sunt confidențiale și sunt furnizate doar pentru uzul persoanelor vizate cărora le este destinat. Dacă ați primit acest email din greșală, va rugăm să ne anunțați și să-l ștergeți din sistemul dumneavoastră MDLPA a întreprins măsurile de securitate pentru ca acest mesaj și informațiile furnizate în el, să fie fără viruși sau erori. Cu toate acestea email-urile nu sunt sigure și nu putem garanta că nu pot apărea erori. Astfel orice persoană ce ne contactează prin email trebuie să fie conștient de existența acestor riscuri și trebuie să ia la cunoștință faptul că MDLPA nu este responsabil pentru erorile sau omisiunile din acest email și neagă orice responsabilitate pentru daunele ce pot apărea ca urmare a utilizării email-ului.



Ministerul Dezvoltării,
Lucrărilor Publice și Administrației

NR. 94/6/DSCUAPI
DATA 09-AUG-2006

Direcția Generală Administrație Publică
Direcția pentru servicii comunitare de utilități publice și parcuri industriale
Bd. Libertății nr. 16,
Latura Nord, sector 5
București, cod poștal 050706

Tel: +40 372 111 409
Fax: +40 213 166 997
www.mdipa.ro
www.dpfbt.mdipa.ro

Către: Domnul Călin BIBART

Primar, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD, JUD. ARAD

Adresa: Bulevardul Revoluției nr. 75, Arad, cod poștal 310130

Către: Domnul Ionuț MILEA

Primar, PRIMĂRIA ORAȘULUI NEHOIU, JUD. BUZĂU

Adresa: Calea Mihai Viteazu nr. 43, Nehoiu, cod poștal 125100, Buzău

Către: Domnul Vergil CHIȚAC

Primar, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CONSTANȚA, JUD. CONSTANȚA

Adresa: Str. Tomis nr. 51, cod poștal 900178, Constanța

Către: Domnul Lucian - Daniel VIZITEU

Primar, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BACĂU, JUD. BACĂU

Adresa: Calea Mărășești nr. 6, Bacău, cod poștal 600017

Către: Domnul Florin BIRTA

Primar, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ORADEA, JUD. BIHOR

Adresa: Piața Unirii nr. 1, Oradea, cod poștal 410100, Bihor

Către: Domnul Lucian - Daniel VIZITEU

Primar, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BOTOȘANI, JUD. BOTOȘANI

Adresa: Calea Mărășești nr. 6, Bacău, cod poștal 600017

Către: Domnul Costel Cosmin MOREGA

Primar, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI MOTRU, JUD. GORJ

Adresa: Bulevardul Gării nr. 1, Motru, cod poștal 215200, Gorj

Către: Domnul Florin CAZACU

Primar, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BRAD, JUD. HUNEDOARA

Adresa: Str. Independenței, nr. 2, Brad, cod poștal 335200, jud. Hunedoara

Către: Domnul Constantin RĂDULESCU

Președinte, CONSILIUL JUDEȚEAN VÂLCEA, JUD. VÂLCEA

Adresa: Str. General Praporgescu nr. 1, Rm. Vâlcea, cod poștal 240595, jud. Vâlcea

Către: Domnul Nicușor DAN ✓

Primar General, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Adresa: Bd. Regina Elisabeta nr. 47, sector 5, cod poștal 0500013, București

Nr. 162.374/ 94.08.2024

Stimate domnule președinte/primar general/primar,

După cum cunoașteți, MDLPA a încheiat cu unitatea administrativ-teritorială pe care o reprezentați, Contract/Contracte de finanțare multianuală în cadrul Programului Termoficare, potrivit prevederilor:

- art. 34 alin. (2) din *Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;*

- art. 1 alin. (45) din *Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, retehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006;*

- art. 5 din *Regulamentul privind implementarea Programului Termoficare, aprobat prin Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019;*

- ale *Ordinului ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației privind alocarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, retehnologizarea*

și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare.

Având în vedere că aceste contracte de finanțare sunt în derulare, în scopul evaluării rezultatelor implementării Programului Termoficare, până în prezent, vă adresăm rugămintea de a dispune:


- analiza stadiului lucrărilor de investiții;
- identificarea perspectivei realizărilor până la sfârșitul anului 2024 (octombrie-decembrie);
- stabilirea eventualelor propuneri de modificare a clauzelor contractuale în ceea ce privește utilizarea în acest an a sumelor alocate prin contractele de finanțare (modificarea anexei nr. 2 la contractul de finanțare).

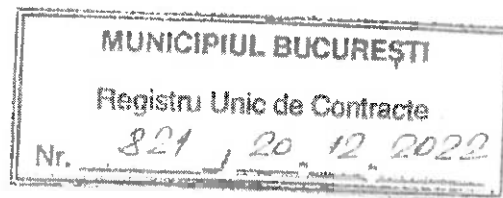
În cazul în care contractele de finanțare vor fi supuse unor modificări, vă rugăm să transmiteți solicitări însoțite de hotărâri ale Consiliului Local care să aprobe aceste rectificări (inclusiv revizuirea perioadei de implementare a proiectului și eșalonarea sumelor).

Cu stimă,

MINISTRU,

Adrian - Ioan VEȘTEA

 13.07.2024



MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 140039 / 12.12.2022

Nr. _____ / _____

CONTRACT DE FINANȚARE
încheiat astăzi

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul **CSEKE ATTILA**, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Elisabeta nr. 47, sector 1, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul **Nicușor DAN** - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

În baza prevederilor art. 34 alin. (2) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

ale art. 1 alin. (45) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022,

și ale art. 5 din Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare,

a intervenit următorul contract:



ARTICOLUL 1

Obiectul Contractului

M.D.L.P.A. asigură cofinanțarea proiectului „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 1. Magistrala I Sud - CM11' - CPO - CV5/4; traseu 5.931 m”, promovat de beneficiar în scopul modernizării, reabilitării, re tehnologizării și extinderii sau înființării sistemului de alimentare centralizată cu energie termică din localitatea București, denumit în continuare *proiect*.

ARTICOLUL 2

Valoarea contractului

(1) Valoarea contribuției M.D.L.P.A., în cadrul contractului este de 76.181.851,01 lei (sumă care provine din sursa prevăzută la art. 1 alin. (3) lit. a) din O.U.G. nr. 53/2019), potrivit Anexei nr. 1 la Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare.

(2) Valoarea contribuției proprii a beneficiarului este de 13.443.856,06 lei, conform H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eşalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, prezentate în extras în Anexa nr. 1.

(3) Valoarea totală a proiectului menționat la art. 1, valoarea rămasă de executat la data de 31.12.2021, valoarea cheltuielilor eligibile până la finalizarea proiectului, sunt prezentate în Anexa nr. 2.

ARTICOLUL 3

Durata contractului

(1) Presentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2023.

(2) În funcție de prevederile bugetare aprobate anual cu această destinație, durata contractului de finanțare prevăzută la alin. (1) poate fi prelungită până la maximum 2 ani.



(3) Sumele transferate beneficiarilor din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019 și neutilizate de beneficiari se restituie M.D.L.P.A. astfel:

a) conform prevederilor Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, sumele din transferuri de la bugetul de stat prin bugetul M.D.L.P.A., respectând regula subvențiilor;

b) până la data de 20 decembrie sumele din transferuri din bugetul Fondului pentru Mediu.

ARTICOLUL 4

Plăți în cadrul contractului

(1) M.D.L.P.A. virează sumele prevăzute de prezentul contract în contul Municipiului București, deschis la Trezoreria Municipiului București, cod IBAN: RO38TREZ70021A420101XXXX, cod fiscal: 4267117.

(2) Prin acceptarea cofinanțării prevăzute la art. 2 alin. (1) beneficiarul se angajează pe proprie răspundere să o utilizeze integral și numai pentru finanțarea următoarelor categorii de cheltuieli eligibile aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază:

a) pentru amenajarea terenului, precum: demolări; demontări; dezafectări; defrișări; evacuări ale materialelor rezultate; devieri ale rețelelor de utilități din amplasament; sistematizări pe verticală; drenaje; epuizmente, numai cele aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază;

b) pentru amenajarea terenului privind protecția mediului: lucrări și acțiuni de protecție a mediului; refacerea cadrului natural și aducerea la starea inițială după terminarea lucrărilor, prin plantarea de copaci, reamenajarea de spații verzi și altele de aceeași natură;

c) pentru asigurarea utilităților necesare obiectivului investiției, precum: alimentare cu apă; canalizare; alimentare cu gaze naturale; agent termic; energie electrică; rețele de comunicații: telefonie, radio-tv, internet; drumuri de acces și căi ferate industriale; branșare la rețele de utilități - care se execută pe amplasamentul delimitat din punct de vedere juridic ca aparținând obiectivului investiției;

d) pentru studii de teren, raport privind impactul asupra mediului, alte studii: geotehnice, geologice, hidrologice, hidrogeotehnice, fotogrammetrice, topografice și de stabilitate a terenului;

e) pentru documentații-suport și cheltuieli pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații;

f) pentru expertizare tehnică pentru lucrări de modernizare sau consolidare a construcțiilor existente;

g) pentru certificarea performanței energetice și auditul energetic al clădirilor;

h) pentru proiectare: temă de proiectare, studiu de fezabilitate, studiu de fezabilitate, inclusiv analiza costuri-beneficii, efectuată cu respectarea prevederilor anexei nr. 7 la Legea nr. 121/2014 privind eficiența energetică, cu modificările și completările ulterioare, documentație de avizare a lucrărilor de intervenții și deviz general, documentațiile tehnice necesare în vederea obținerii avizelor/acordurilor/autorizațiilor,



verificarea tehnică de calitate a proiectului tehnic și a detaliilor de execuție, proiect tehnic și detalii de execuție;

i) pentru asistență tehnică din partea proiectantului pe perioada de execuție a lucrărilor și pentru participarea proiectantului la fazele incluse în programul de control al lucrărilor de execuție și dirigenție de șantier;

j) cheltuieli legate de investiția de bază - pentru construcții și instalații legate de construcții: execuție de clădiri; consolidări, modernizări, reparații ale clădirilor; construcții speciale; instalații aferente construcțiilor, precum: instalații electrice, sanitare, instalații interioare de alimentare cu gaze naturale, instalații de încălzire, ventilare, climatizare, securitate la incendii, rețele de comunicații electronice și alte tipuri de instalații impuse de destinația obiectivului investiției precum și pentru achiziția de bunuri din categoria mijloacelor fixe corporale;

k) pentru achiziția de utilaje și echipamente: utilaje, echipamente tehnologice și funcționale cu montaj, utilaje fără montaj, montaj utilaje tehnologice;

l) pentru probe tehnologice și teste;

m) taxa pe valoarea adăugată, în condițiile în care, potrivit prevederilor legale în vigoare, aceasta nu este recuperabilă, rambursabilă sau compensată prin orice mijloace;

n) pentru achiziția de active fixe necorporale: aplicații informatice, licențe, brevete și know-how.

(3) Sumele acordate din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019, prin bugetul M.D.L.P.A., în baza prezentului contract nu constituie ajutor de stat.

(4) Beneficiarul are obligația să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

a) investițiile să fie realizate de autoritatea administrației publice locale în calitate de proprietar al sistemului centralizat de alimentare cu energie termică și nu de operatorul delegat pentru prestarea serviciului public, chiar dacă operatorul are ca acționar autoritatea administrației publice locale;

b) sumele alocate să fie gestionate direct de autoritatea locală pentru realizarea unor obiective de investiții aflate în totalitate în proprietatea acesteia;

c) sumele alocate se vor derula exclusiv prin bugetele de venituri și cheltuieli ale unităților administrativ-teritoriale;

d) la contractarea lucrărilor de investiții se vor respecta prevederile legale privind achizițiile publice.

ARTICOLUL 5

Obligațiile părților

(1) Beneficiarul are următoarele obligații:

a) să asigure din bugetul local contribuția proprie pentru finanțarea proiectului, potrivit prevederilor art.2 alin.(2);

b) să folosească finanțarea numai în scopul și în condițiile în care a fost acordată;

c) să respecte condițiile prevăzute la art.4 alin. (4);

d) să asigure executarea proiectului cu diligența necesară și cu eficiență, în conformitate cu prezentul contract, cu respectarea actului administrativ al autorității



competente pentru protecția mediului precum și cu legislația privind protecția mediului în vigoare aplicabilă;

- e) să asigure punerea în funcțiune a obiectivului de investiții cu finanțare multianuală, până la finalizarea prezentului contract;
 - f) să asigure înregistrarea în evidența contabilă a tuturor documentelor privind operațiunile aferente prezentului contract, precum și arhivarea acestora, conform reglementărilor contabile în vigoare;
 - g) să respecte prevederile legislației în vigoare privind achizițiile publice;
 - h) să furnizeze, la solicitarea M.D.L.P.A., orice informație sau documente relevante referitoare la implementarea proiectului de investiții;
 - i) să permită personalului M.D.L.P.A. să controleze modul în care îndeplinește obiectivele proiectului;
 - j) să afișeze pe pagina web a unității administrativ-teritoriale informații relevante referitoare la derularea proiectului;
 - k) să notifice M.D.L.P.A. orice problemă intervenită în execuția obiectivului de investiții în termen de maximum 10 zile calendaristice de la apariția acesteia;
 - l) să asigure implementarea și monitorizarea pe plan local a Programului Termoficare și să răspundă pentru coordonarea lucrărilor de investiții aferente proiectelor finanțate;
 - m) să fie singurul răspunzător în fața M.D.L.P.A. pentru implementarea proiectului;
 - n) să suporte toate taxele, comisioanele, cheltuielile profesionale și orice alte cheltuieli ocazionate de pregătirea, încheierea, executarea, punerea în aplicarea și terminarea prezentului contract și a tuturor documentelor și activităților aferente.
 - o) să raporteze la M.D.L.P.A., până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, modul de utilizare a sumelor transferate;
 - p) să raporteze anual la M.D.L.P.A., pe o perioadă de 10 ani, până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, aferent anului precedent, cantitatea economisită de emisii de gaze cu efect de seră, exprimată în tone de dioxid de carbon echivalent și cantitatea redusă de energie, exprimată în tone de echivalent petrol, prin implementarea proiectului;
 - q) să înscrie în patrimoniul unității administrativ-teritoriale investițiile finanțate în condițiile prezentului contract;
 - r) să majoreze, prin act adițional, încheiat în termen de 60 de zile calendaristice de la finalizarea lucrărilor de investiții realizate prin prezentul contract, proporțional cu valoarea investiției realizate prin proiect și durata de viață a acesteia, redevența stabilită prin contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică în sistem centralizat;
 - s) să transmită la M.D.L.P.A., în termen de 30 de zile calendaristice de la data încheierii, actul adițional prevăzut la lit. r;
 - t) să respecte obligațiile prevăzute în Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;
 - u) să nominalizeze o persoană din aparatul propriu, care să asigure comunicarea cu M.D.L.P.A. și să pună la dispoziție toate informațiile solicitate.
- (2) M.D.L.P.A. are următoarele obligații:



a) să asigure cofinanțarea proiectului și să efectueze transferul sumelor aprobate prin Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare, în condițiile și cu respectarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022 și ale Ordinului ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;

b) să asigure îndeplinirea atribuțiilor și obligațiilor care rezultă din prezentul contract;

c) să pună la dispoziția beneficiarului informațiile legate de finanțarea proiectului;

d) să analizeze și să aprobe, dacă este cazul, propunerile de modificarea a prevederilor prezentului contract, transmise de beneficiar.

ARTICOLUL 6

Modificarea, încetarea contractului și recuperarea cofinanțării

(1) Prezentul contract, inclusiv anexele acestuia, poate fi modificat și/sau completat numai cu acordul părților, consemnat într-un act adițional.

(2) Pentru încadrarea în limitele de cheltuieli aprobate anual prin legea bugetului de stat și în influențele rectificărilor bugetare ulterioare, contractul de finanțare va fi modificat prin act adițional la inițiativa M.D.L.P.A..

(3) Prezentul contract de finanțare poate înceta în următoarele condiții:

a) prin acordul scris al părților;

b) prin reziliere unilaterală de către M.D.L.P.A., dacă beneficiarul nu a respectat prevederile prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6) și (7), sau a utilizat sumele transferate cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6), (7) și (8) din prezentul articol;

c) la data prevăzută la art. 3;

d) la data intervenției unui act de autoritate;

e) prin denunțare unilaterală de către oricare din părți, la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care pot conduce la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură, încât îndeplinirea contractului ar fi contrară instituției și interesului public, cu un preaviz de 30 de zile calendaristice de la data constatării acestuia cu posibilitatea recuperării sumelor în condițiile alin. (6), (7) și (8);



f) prin reziliere unilaterală, cu o notificare prealabilă de 30 de zile în cazul în care beneficiarul refuză semnarea actului adițional în condițiile art. 6 alin. (2).

(4) În cazul în care realizarea proiectului generează costuri suplimentare, aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala beneficiarului.

(5) Beneficiarul este direct răspunzător pentru toate consecințele financiare directe sau indirecte antrenate de încetarea contractului înainte de termen din culpa sau la inițiativa sa.

(6) În cazul în care, M.D.L.P.A. constată că utilizarea sumelor transferate către beneficiar s-a realizat cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, îl notifică pe beneficiar cu privire la prevederile încălcate și solicită restituirea, în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificării, a sumelor decontate necuvenit.

(7) La sumele prevăzute la alin. (6) se vor adăuga dobânzi de întârziere calculate, în conformitate cu prevederile Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, cu modificările și completările ulterioare, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv.

(8) În situația în care beneficiarul nu restituie sumele decontate necuvenit în termenul stabilit, M.D.L.P.A. solicită în scris direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi sistarea alimentării atât cu cote defalcate din impozitul pe venit, cât și cu sume defalcate din unele venituri ale bugetului de stat pentru echilibrare, cu excepția plăților pentru achitarea drepturilor salariale și a contribuțiilor aferente, inclusiv a drepturilor cuvenite asistenților personali ai persoanelor cu handicap grav, precum și a indemnizațiilor lunare ale persoanelor cu handicap grav și a plăților privind finanțarea sistemului de protecție a copilului și a centrelor publice pentru persoane adulte cu handicap, după caz, atunci când nu pot fi asigurate din venituri proprii.

(9) După recuperarea sumelor de la beneficiar, M.D.L.P.A. va comunica acest lucru, în scris, direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi, care dispun încetarea restricțiilor prevăzute la alin. 8.

ARTICOLUL 7

Forța majoră și cazul fortuit

(1) Prin forța majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, intervenit după încheierea contractului și care împiedică părțile să își execute, total sau parțial, obligațiile contractuale.

(2) Partea care invocă forța majoră are următoarele obligații:

a) să o notifice celeilalte părți în termen de 5 zile de la data apariției;

b) să transmită în termen de cel mult 30 de zile de la data producerii evenimentului considerat a fi caz de forță majoră certificatul de forță majoră emis de autoritatea competentă;

c) să comunice data încetării în termen de 5 zile de la încetare;

d) să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(3) Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.



(4) Forța majoră, comunicată și dovedită în condițiile alin.(2), exonerează de răspundere partea care o invocă.

(5) Dacă forța majoră și/sau consecințele acesteia durează sau se estimează că va/vor dura mai mult de 3 luni, părțile se obligă să negocieze cu bună-credință în vederea identificării celei mai bune soluții:

a) încetarea contractului, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese;

b) modificarea contractului, în sensul modificării duratei.

(6) Cazul fortuit nu este exonerator de răspundere contractuală.

ARTICOLUL 8

Alte clauze

(1) Beneficiarul își asumă integral răspunderea pentru prejudiciile cauzate terților din culpa sa pe parcursul derulării proiectului, M.D.L.P.A. fiind degrevat integral de orice responsabilitate.

(2) În nicio circumstanță și din niciun motiv M.D.L.P.A. nu poate fi tras la răspundere și obligat la plata de daune-interese pe durata desfășurării proiectului și, ca urmare, M.D.L.P.A. nu va accepta nicio cerere de despăgubire sau plăți suplimentare.

(3) Părțile convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile contractuale și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a acestora. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile contractuale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul contract.

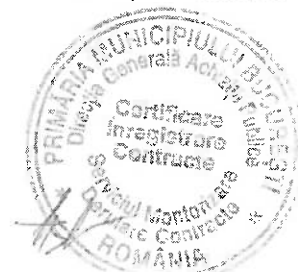
(4) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în prezentul Contract și anexele acestuia privind furnizarea informațiilor și documentelor necesare desfășurării activităților de audit și control de către instituțiile/departamentele abilitate, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru păstrarea confidențialității datelor cu caracter personal în conformitate cu prevederile Directivei (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmării penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/077/JAI a Consiliului și în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

(5) Părțile vor fi exonerate de răspunderea pentru dezvăluirea informațiilor prevăzute la alineatul precedent dacă:

a) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante în acest sens, cu respectarea prevederilor legale incidente;

b) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

(6) Colectarea, prelucrarea și stocarea/arhivarea datelor cu caracter personal se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679, precum și cu respectarea legislației naționale, în materie, în scopul implementării și monitorizării



proiectului, realizării obiectivului contractului, îndeplinirii obiectivelor acestuia, precum și în scop statistic.

(7) Datele cu caracter personal, așa cum sunt clasificate în Regulamentul (UE) 2016/679, vor fi prelucrate în acord cu legislația menționată pe toată perioada contractuală, inclusiv pe perioada de verificare și urmărire a obiectivelor contractuale, în scopul și temeiul legal pentru care s-a perfectat prezentul contract.

(8) Părțile contractuale vor lua măsuri tehnice și organizatorice adecvate, potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale, în vederea asigurării unui nivel corespunzător de securitate a datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, reprelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

(9) Părțile contractuale vor asigura propriilor atribuții și competențe instituționale toate condițiile tehnice și organizatorice pentru păstrarea confidențialității, integrității și disponibilității datelor cu caracter personal.

(10) Părțile contractuale se vor informa și notifica reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal din prezentul contract, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP), conform obligațiilor ce decurg din prevederile Regulamentului (UE) 2016/679.

(11) Părțile contractante, prin reprezentanții desemnați să prelucreze datele cu caracter personal din actualul contract și acte adiționale, în îndeplinirea scopului principal sau secundar al prezentului contract sau al actelor adiționale, vor întocmi evidențele activităților de prelucrare conform art. 30 din Regulamentul (UE) 2016/679, precum și a consimțământului persoanelor vizate făcând dovada acestora în scris și format electronic ori de câte ori vor fi solicitate de către ANSPDCP.

ARTICOLUL 9

Dispoziții finale

(1) Beneficiarul este de acord ca M.D.L.P.A. să dea publicității date privind rezultatele implementării proiectului.

(2) Beneficiarul se obligă ca în orice notă, raport, material publicat, conferință și seminar cu privire la proiect să specifice că acesta a beneficiat de finanțare, prin bugetul M.D.L.P.A., din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și b) din O.U.G. nr. 53/2019, în cadrul Programului Termoficare.

(3) Raportările, documentele justificative și toate celelalte comunicări între cele două părți se vor transmite la următoarele adrese, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării:

a) pentru M.D.L.P.A.: Program Termoficare - telefon 021.316.13.60, e-mail: dscuppi.ump@gmail.com

b) pentru Beneficiar: Municipiul București, telefon 021.305.55.00, e-mail: CabinetPG@pmb.ro.



(4) Orice comunicare referitoare la îndeplinirea prezentului contract de finanțare trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(5) Limba care guvernează prezentul contract de finanțare este limba română.

(6) Contractul va fi interpretat conform legislației în vigoare din România.

(7) Părțile contractante vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe orice neînțelegere sau conflict care se poate ivi pe perioada derulării contractului.

(8) În situația în care neînțelegerea sau conflictul nu au putut fi rezolvate pe cale amiabilă, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

(9) Prezentul contract cuprinde în anexă extrasul care dovedește aprobarea contribuției proprii potrivit H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, care fac parte integrantă din prezentul contract.

(10) Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE
ȘI ADMINISTRAȚIEI

Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și
administrației

CSEKE ATTILA



BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Primar General



DIRECȚIA GENERALĂ JURIDICĂ
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT

FLORIN DADAS LĂPĂDATU

DIRECȚIA GENERALĂ MANAGEMENTUL RESURSELOR
DIRECTOR GENERAL

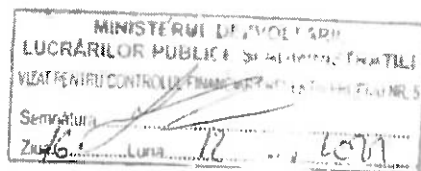
MELANIA RUSNAC

DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECTOR GENERAL

DANIEL - IUSTIN MARINESCU

DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECȚIA PENTRU SERVICII COMUNITARE DE UTILITĂȚI
PUBLICE ȘI PARCURI INDUSTRIALE
DIRECTOR

VASILICA BACIU



Anexa nr. 2 la Contractul de finanțare
Nr. 801 / 120 dec / 2022.

I. Date referitoare la proiect:

Titlul proiectului: "Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 1. Magistrala I Sud - CM11 - CPO - CV5/4; traseu 5.931 m",

Valoarea actualizată a investiției (lei inclusiv TVA): 104.549.500,83 lei

Valoarea totală a cheltuielilor eligibile (lei): 89.625.707,07 lei

Valoarea rămasă de executat la 31.12.2021 (lei inclusiv TVA):

II. Eșalonarea sumelor necesare pentru finalizarea proiectului:

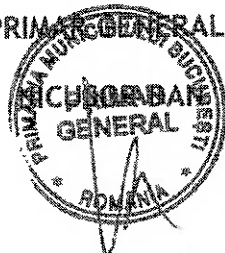
Valoarea cheltuielilor eligibile	Necesar de finanțat (col.2+col.4)	Estimare alocări		
		Contribuție de la bugetul local	% maxim de cofinanțare de la bugetul de stat	Cofinanțare de la bugetul de stat, prin bugetul M.D.L.P.A.
An				
0	1	2	3	4
2022	44.812.853,53	6.721.928,03	85	38.090.925,50
2023	44.812.853,54	6.721.928,03	85	38.090.925,51
Total proiect	89.625.707,07	13.443.856,06	85	76.181.851,01

Obs. Cheltuieli neeligibile în sarcina Municipiului București - 14.923.793,76 lei

BENEFICIAR

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

PRIMĂR GENERAL,



DIRECȚIA JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV

Adrian IORDACHE



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ

DIRECTOR GENERAL

Emanuela JUGUREANU



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE

DIRECTOR EXECUTIV

Ion FLOREA



DIRECȚIA SERVICII INTEGRATE

p. DIRECTOR EXECUTIV


Cătălina GUȘAVAN

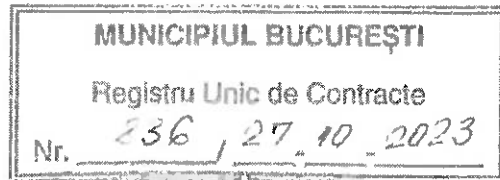


**Certificăm în privința realității,
regularității și legalității**

Exp. Sup. Dumitru CIAMBUR

Handwritten signature of Dumitru Ciambur.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU - NR. 6
20 DEC. 2022
Semnătura 



MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 155485/25.09.2023

Nr. _____ / _____

ACT ADIȚIONAL nr. 1

la contractul de finanțare nr. 140039/821/20.12.2022

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul **ADRIAN-IOAN VEȘTEA**, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Elisabeta nr. 47, sector 1, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul **Nicușor DAN** - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

Având în vedere solicitarea Municipiului București nr. 156756/20.09.2023 și prevederile articolului 3 alin. (2) din Contractul de finanțare nr. 140039/821/20.12.2022, de comun acord, părțile contractante stabilesc modificarea Contractului de finanțare nr. 140039/821/20.12.2022, astfel:

s-a încheiat prezentul Act Adițional la Contractul de finanțare nr. 140039/821/20.12.2022.

Art. 1. Alin.(1) al articolului 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„(1) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2024.“

Art. 2. Celelalte clauze prevăzute în contract nu se modifică.



Prezentul Act adițional s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

**AUTORITATEA PUBLICĂ CENTRALĂ
RESPONSABILĂ CU IMPLEMENTAREA
PROGRAMULUI TERMOFICARE**
**MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI**
Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și
administrației

BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Primar

ADRIAN-IOAN VESTEA

 29.09.23

NICUȘOR DAN



DIRECȚIA JURIDICĂ DIRECTOR EXECUTIV

Adrian IORDACHE



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ

DIRECTOR GENERAL

Emanuela JUGUREANU



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE

DIRECTOR EXECUTIV

Diana Ionela CĂLIN



DIRECȚIA SERVICII INTEGRATE

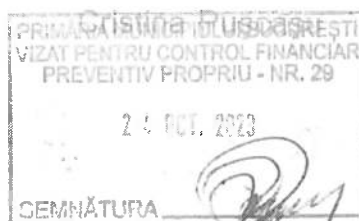
DIRECTOR EXECUTIV

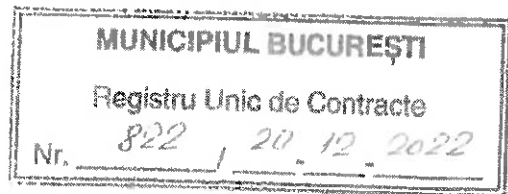
Roxana IONESCU



Certificăm în privința realității, regularității și legalității

Exp. Sup. Marilena Beatrice GHETU





MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 140043, 12.12.2022

Nr. _____ / _____

CONTRACT DE FINANȚARE
încheiat astăzi

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul **CSEKE ATTILA**, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Elisabeta nr. 47, sector 1, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul **Nicușor DAN** - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

În baza prevederilor art. 34 alin. (2) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

ale art. 1 alin. (45) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022,

și ale art. 5 din Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare,

a intervenit următorul contract:



ARTICOLUL 1

Obiectul Contractului

M.D.L.P.A. asigură cofinanțarea proiectului „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 3. Magistrala II Sud - CM43 - CO2 ; traseu 4.988 m”, promovat de beneficiar în scopul modernizării, reabilitării, re tehnologizării și extinderii sau înființării sistemului de alimentare centralizată cu energie termică din localitatea București, denumit în continuare *proiect*.

ARTICOLUL 2

Valoarea contractului

(1) Valoarea contribuției M.D.L.P.A., în cadrul contractului este de 49.247.413,01 lei (sumă care provine din sursa prevăzută la art. 1 alin. (3) lit. a) din O.U.G. nr. 53/2019), potrivit Anexei nr. 1 la Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare.

(2) Valoarea contribuției proprii a beneficiarului este de 8.690.719,94 lei, conform H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, prezentate în extras în Anexa nr. 1.

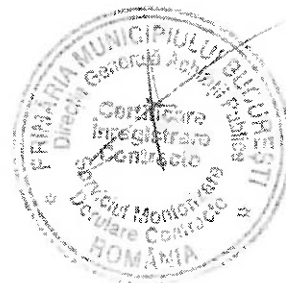
(3) Valoarea totală a proiectului menționat la art. 1, valoarea rămasă de executat la data de 31.12.2021, valoarea cheltuielilor eligibile până la finalizarea proiectului, sunt prezentate în Anexa nr. 2.

ARTICOLUL 3

Durata contractului

(1) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2023.

(2) În funcție de prevederile bugetare aprobate anual cu această destinație, durata contractului de finanțare prevăzută la alin. (1) poate fi prelungită până la maximum 2 ani.



(3) Sumele transferate beneficiarilor din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019 și neutilizate de beneficiari se restituie M.D.L.P.A. astfel:

a) conform prevederilor Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, sumele din transferuri de la bugetul de stat prin bugetul M.D.L.P.A., respectând regula subvențiilor;

b) până la data de 20 decembrie sumele din transferuri din bugetul Fondului pentru Mediu.

ARTICOLUL 4

Plăți în cadrul contractului

(1) M.D.L.P.A. virează sumele prevăzute de prezentul contract în contul Municipiului București, deschis la Trezoreria Municipiului București, cod IBAN: RO38TREZ70021A420101XXXX, cod fiscal: 4267117.

(2) Prin acceptarea cofinanțării prevăzute la art. 2 alin. (1) beneficiarul se angajează pe proprie răspundere să o utilizeze integral și numai pentru finanțarea următoarelor categorii de cheltuieli eligibile aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază:

a) pentru amenajarea terenului, precum: demolări; demontări; dezafectări; defrișări; evacuări ale materialelor rezultate; devieri ale rețelelor de utilități din amplasament; sistematizări pe verticală; drenaje; epuizmente, numai cele aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază;

b) pentru amenajarea terenului privind protecția mediului: lucrări și acțiuni de protecție a mediului; refacerea cadrului natural și aducerea la starea inițială după terminarea lucrărilor, prin plantarea de copaci, reamenajarea de spații verzi și altele de aceeași natură;

c) pentru asigurarea utilităților necesare obiectivului investiției, precum: alimentare cu apă; canalizare; alimentare cu gaze naturale; agent termic; energie electrică; rețele de comunicații: telefonie, radio-tv, internet; drumuri de acces și căi ferate industriale; bransare la rețele de utilități - care se execută pe amplasamentul delimitat din punct de vedere juridic ca aparținând obiectivului investiției;

d) pentru studii de teren, raport privind impactul asupra mediului, alte studii: geotehnice, geologice, hidrologice, hidrogeotehnice, fotogrammetrice, topografice și de stabilitate a terenului;

e) pentru documentații-suport și cheltuieli pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații;

f) pentru expertizare tehnică pentru lucrări de modernizare sau consolidare a construcțiilor existente;

g) pentru certificarea performanței energetice și auditul energetic al clădirilor;

h) pentru proiectare: temă de proiectare, studiu de fezabilitate, studiu de fezabilitate, inclusiv analiza costuri-beneficii, efectuată cu respectarea prevederilor anexei nr. 7 la Legea nr. 121/2014 privind eficiența energetică, cu modificările și completările ulterioare, documentație de avizare a lucrărilor de intervenții și deviz general, documentațiile tehnice necesare în vederea obținerii avizelor/acordurilor/autorizațiilor,



verificarea tehnică de calitate a proiectului tehnic și a detaliilor de execuție, proiect tehnic și detalii de execuție;

i) pentru asistență tehnică din partea proiectantului pe perioada de execuție a lucrărilor și pentru participarea proiectantului la fazele incluse în programul de control al lucrărilor de execuție și dirigenție de șantier;

j) cheltuieli legate de investiția de bază - pentru construcții și instalații legate de construcții: execuție de clădiri; consolidări, modernizări, reparații ale clădirilor; construcții speciale; instalații aferente construcțiilor, precum: instalații electrice, sanitare, instalații interioare de alimentare cu gaze naturale, instalații de încălzire, ventilare, climatizare, securitate la incendii, rețele de comunicații electronice și alte tipuri de instalații impuse de destinația obiectivului investiției precum și pentru achiziția de bunuri din categoria mijloacelor fixe corporale;

k) pentru achiziția de utilaje și echipamente: utilaje, echipamente tehnologice și funcționale cu montaj, utilaje fără montaj, montaj utilaje tehnologice;

l) pentru probe tehnologice și teste;

m) taxa pe valoarea adăugată, în condițiile în care, potrivit prevederilor legale în vigoare, aceasta nu este recuperabilă, rambursabilă sau compensată prin orice mijloace;

n) pentru achiziția de active fixe necorporale: aplicații informatice, licențe, brevete și know-how.

(3) Sumele acordate din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019, prin bugetul M.D.L.P.A., în baza prezentului contract nu constituie ajutor de stat.

(4) Beneficiarul are obligația să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

a) investițiile să fie realizate de autoritatea administrației publice locale în calitate de proprietar al sistemului centralizat de alimentare cu energie termică și nu de operatorul delegat pentru prestarea serviciului public, chiar dacă operatorul are ca acționar autoritatea administrației publice locale;

b) sumele alocate să fie gestionate direct de autoritatea locală pentru realizarea unor obiective de investiții aflate în totalitate în proprietatea acesteia;

c) sumele alocate se vor derula exclusiv prin bugetele de venituri și cheltuieli ale unităților administrativ-teritoriale;

d) la contractarea lucrărilor de investiții se vor respecta prevederile legale privind achizițiile publice.

ARTICOLUL 5

Obligațiile părților

(1) Beneficiarul are următoarele obligații:

a) să asigure din bugetul local contribuția proprie pentru finanțarea proiectului, potrivit prevederilor art.2 alin.(2);

b) să folosească finanțarea numai în scopul și în condițiile în care a fost acordată;

c) să respecte condițiile prevăzute la art.4 alin. (4);

d) să asigure executarea proiectului cu diligența necesară și cu eficiență, în conformitate cu prezentul contract, cu respectarea actului administrativ al autorității



competente pentru protecția mediului precum și cu legislația privind protecția mediului în vigoare aplicabilă;

- e) să asigure punerea în funcțiune a obiectivului de investiții cu finanțare multianuală, până la finalizarea prezentului contract;
 - f) să asigure înregistrarea în evidența contabilă a tuturor documentelor privind operațiunile aferente prezentului contract, precum și arhivarea acestora, conform reglementărilor contabile în vigoare;
 - g) să respecte prevederile legislației în vigoare privind achizițiile publice;
 - h) să furnizeze, la solicitarea M.D.L.P.A., orice informație sau documente relevante referitoare la implementarea proiectului de investiții;
 - i) să permită personalului M.D.L.P.A. să controleze modul în care îndeplinește obiectivele proiectului;
 - j) să afișeze pe pagina web a unității administrativ-teritoriale informații relevante referitoare la derularea proiectului;
 - k) să notifice M.D.L.P.A. orice problemă intervenită în execuția obiectivului de investiții în termen de maximum 10 zile calendaristice de la apariția acesteia;
 - l) să asigure implementarea și monitorizarea pe plan local a Programului Termoficare și să răspundă pentru coordonarea lucrărilor de investiții aferente proiectelor finanțate;
 - m) să fie singurul răspunzător în fața M.D.L.P.A. pentru implementarea proiectului;
 - n) să suporte toate taxele, comisioanele, cheltuielile profesionale și orice alte cheltuieli ocazionate de pregătirea, încheierea, executarea, punerea în aplicare și terminarea prezentului contract și a tuturor documentelor și activităților aferente.
 - o) să raporteze la M.D.L.P.A., până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, modul de utilizare a sumelor transferate;
 - p) să raporteze anual la M.D.L.P.A., pe o perioadă de 10 ani, până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, aferent anului precedent, cantitatea economisită de emisii de gaze cu efect de seră, exprimată în tone de dioxid de carbon echivalent și cantitatea redusă de energie, exprimată în tone de echivalent petrol, prin implementarea proiectului;
 - q) să înscrie în patrimoniul unității administrativ-teritoriale investițiile finanțate în condițiile prezentului contract;
 - r) să majoreze, prin act adițional, încheiat în termen de 60 de zile calendaristice de la finalizarea lucrărilor de investiții realizate prin prezentul contract, proporțional cu valoarea investiției realizate prin proiect și durata de viață a acesteia, redevența stabilită prin contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică în sistem centralizat;
 - s) să transmită la M.D.L.P.A., în termen de 30 de zile calendaristice de la data încheierii, actul adițional prevăzut la lit. r;
 - t) să respecte obligațiile prevăzute în Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;
 - u) să nominalizeze o persoană din aparatul propriu, care să asigure comunicarea cu M.D.L.P.A. și să pună la dispoziție toate informațiile solicitate.
- (2) M.D.L.P.A. are următoarele obligații:



a) să asigure cofinanțarea proiectului și să efectueze transferul sumelor aprobate prin Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare, în condițiile și cu respectarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022 și ale Ordinului ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;

b) să asigure îndeplinirea atribuțiilor și obligațiilor care rezultă din prezentul contract;

c) să pună la dispoziția beneficiarului informațiile legate de finanțarea proiectului;

d) să analizeze și să aprobe, dacă este cazul, propunerile de modificarea a prevederilor prezentului contract, transmise de beneficiar.

ARTICOLUL 6

Modificarea, încetarea contractului și recuperarea cofinanțării

(1) Prezentul contract, inclusiv anexele acestuia, poate fi modificat și/sau completat numai cu acordul părților, consemnat într-un act adițional.

(2) Pentru încadrarea în limitele de cheltuieli aprobate anual prin legea bugetului de stat și în influențele rectificărilor bugetare ulterioare, contractul de finanțare va fi modificat prin act adițional la inițiativa M.D.L.P.A..

(3) Prezentul contract de finanțare poate înceta în următoarele condiții:

a) prin acordul scris al părților;

b) prin reziliere unilaterală de către M.D.L.P.A., dacă beneficiarul nu a respectat prevederile prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6) și (7), sau a utilizat sumele transferate cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6), (7) și (8) din prezentul articol;

c) la data prevăzută la art. 3;

d) la data intervenției unui act de autoritate;

e) prin denunțare unilaterală de către oricare din părți, la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care pot conduce la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură, încât îndeplinirea contractului ar fi contrară instituției și interesului public, cu un preaviz de 30 de zile calendaristice de la data constatării acesteia cu posibilitatea recuperării sumelor în condițiile alin. (6), (7) și (8);



f) prin reziliere unilaterală, cu o notificare prealabilă de 30 de zile în cazul în care beneficiarul refuză semnarea actului adițional în condițiile art. 6 alin. (2).

(4) În cazul în care realizarea proiectului generează costuri suplimentare, aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala beneficiarului.

(5) Beneficiarul este direct răspunzător pentru toate consecințele financiare directe sau indirecte antrenate de încetarea contractului înainte de termen din culpa sau la inițiativa sa.

(6) În cazul în care, M.D.L.P.A. constată că utilizarea sumelor transferate către beneficiar s-a realizat cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, îl notifică pe beneficiar cu privire la prevederile încălcate și solicită restituirea, în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificării, a sumelor decontate necuvenit.

(7) La sumele prevăzute la alin. (6) se vor adăuga dobânzi de întârziere calculate, în conformitate cu prevederile Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, cu modificările și completările ulterioare, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv.

(8) În situația în care beneficiarul nu restituie sumele decontate necuvenit în termenul stabilit, M.D.L.P.A. solicită în scris direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi sistarea alimentării atât cu cote defalcate din impozitul pe venit, cât și cu sume defalcate din unele venituri ale bugetului de stat pentru echilibrare, cu excepția plăților pentru achitarea drepturilor salariale și a contribuțiilor aferente, inclusiv a drepturilor cuvenite asistenților personali ai persoanelor cu handicap grav, precum și a indemnizațiilor lunare ale persoanelor cu handicap grav și a plăților privind finanțarea sistemului de protecție a copilului și a centrelor publice pentru persoane adulte cu handicap, după caz, atunci când nu pot fi asigurate din venituri proprii.

(9) După recuperarea sumelor de la beneficiar, M.D.L.P.A. va comunica acest lucru, în scris, direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi, care dispun încetarea restricțiilor prevăzute la alin. 8.

ARTICOLUL 7

Forța majoră și cazul fortuit

(1) Prin forța majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, intervenit după încheierea contractului și care împiedică părțile să își execute, total sau parțial, obligațiile contractuale.

(2) Partea care invocă forța majoră are următoarele obligații:

a) să o notifice celeilalte părți în termen de 5 zile de la data apariției;

b) să transmită în termen de cel mult 30 de zile de la data producerii evenimentului considerat a fi caz de forță majoră certificatul de forță majoră emis de autoritatea competentă;

c) să comunice data încetării în termen de 5 zile de la încetare;

d) să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(3) Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.



(4) Forța majoră, comunicată și dovedită în condițiile alin.(2), exonerează de răspundere partea care o invocă.

(5) Dacă forța majoră și/sau consecințele acesteia durează sau se estimează că va/vor dura mai mult de 3 luni, părțile se obligă să negocieze cu bună-credință în vederea identificării celei mai bune soluții:

a) încetarea contractului, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese;

b) modificarea contractului, în sensul modificării duratei.

(6) Cazul fortuit nu este exonerator de răspundere contractuală. ✓

ARTICOLUL 8

Alte clauze

(1) Beneficiarul își asumă integral răspunderea pentru prejudiciile cauzate terților din culpa sa pe parcursul derulării proiectului, M.D.L.P.A. fiind degrevat integral de orice responsabilitate.

(2) În nicio circumstanță și din niciun motiv M.D.L.P.A. nu poate fi tras la răspundere și obligat la plata de daune-interese pe durata desfășurării proiectului și, ca urmare, M.D.L.P.A. nu va accepta nicio cerere de despăgubire sau plăți suplimentare.

(3) Părțile convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile contractuale și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a acestora. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile contractuale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul contract.

(4) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în prezentul Contract și anexele acestuia privind furnizarea informațiilor și documentelor necesare desfășurării activităților de audit și control de către instituțiile/departamentele abilitate, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru păstrarea confidențialității datelor cu caracter personal în conformitate cu prevederile Directivei (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmării penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/077/JAI a Consiliului și în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

(5) Părțile vor fi exonerate de răspunderea pentru dezvăluirea informațiilor prevăzute la alineatul precedent dacă:

a) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante în acest sens, cu respectarea prevederilor legale incidente;

b) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

(6) Colectarea, prelucrarea și stocarea/arhivarea datelor cu caracter personal se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679, precum și cu respectarea legislației naționale, în materie, în scopul implementării și monitorizării



proiectului, realizării obiectivului contractului, îndeplinirii obiectivelor acestuia, precum și în scop statistic.

(7) Datele cu caracter personal, așa cum sunt clasificate în Regulamentul (UE) 2016/679, vor fi prelucrate în acord cu legislația menționată pe toată perioada contractuală, inclusiv pe perioada de verificare și urmărire a obiectivelor contractuale, în scopul și temeiul legal pentru care s-a perfectat prezentul contract.

(8) Părțile contractuale vor lua măsuri tehnice și organizatorice adecvate, potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale, în vederea asigurării unui nivel corespunzător de securitate a datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, reprelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

(9) Părțile contractuale vor asigura propriilor atribuții și competențe instituționale toate condițiile tehnice și organizatorice pentru păstrarea confidențialității, integrității și disponibilității datelor cu caracter personal.

(10) Părțile contractuale se vor informa și notifica reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal din prezentul contract, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP), conform obligațiilor ce decurg din prevederile Regulamentului (UE) 2016/679.

(11) Părțile contractante, prin reprezentanții desemnați să prelucreze datele cu caracter personal din actualul contract și acte adiționale, în îndeplinirea scopului principal sau secundar al prezentului contract sau al actelor adiționale, vor întocmi evidențele activităților de prelucrare conform art. 30 din Regulamentul (UE) 2016/679, precum și a consimțământului persoanelor vizate făcând dovada acestora în scris și format electronic ori de câte ori vor fi solicitate de către ANSPDCP.

ARTICOLUL 9

Dispoziții finale

(1) Beneficiarul este de acord ca M.D.L.P.A. să dea publicității date privind rezultatele implementării proiectului.

(2) Beneficiarul se obligă ca în orice notă, raport, material publicat, conferință și seminar cu privire la proiect să specifice că acesta a beneficiat de finanțare, prin bugetul M.D.L.P.A., din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și b) din O.U.G. nr. 53/2019, în cadrul Programului Termoficare.

(3) Raportările, documentele justificative și toate celelalte comunicări între cele două părți se vor transmite la următoarele adrese, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării:

a) pentru M.D.L.P.A.: Program Termoficare - telefon 021.316.13.60, e-mail: dscuppi.ump@gmail.com

b) pentru Beneficiar: Municipiul București, telefon 021.305.55.00, e-mail: CabinetPG@pmb.ro.



(4) Orice comunicare referitoare la îndeplinirea prezentului contract de finanțare trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(5) Limba care guvernează prezentul contract de finanțare este limba română.

(6) Contractul va fi interpretat conform legislației în vigoare din România.

(7) Părțile contractante vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe orice neînțelegere sau conflict care se poate ivi pe perioada derulării contractului.


(8) În situația în care neînțelegerea sau conflictul nu au putut fi rezolvate pe cale amiabilă, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

(9) Prezentul contract cuprinde în anexă extrasul care dovedește aprobarea contribuției proprii potrivit H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eşalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, care fac parte integrantă din prezentul contract.

(10) Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

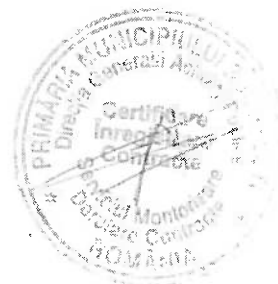
MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE
ȘI ADMINISTRAȚIEI

Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și
administrației

CSEKE ATTILA


BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Primar General



SECRET
CANTONUL CONTINUTULUI
1000 12 16

**DIRECȚIA GENERALĂ JURIDICĂ
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT**

FLORIN DADAS LĂPĂDATU

**DIRECȚIA GENERALĂ MANAGEMENTUL RESURSELOR
DIRECTOR GENERAL**

MELANIA RUSNAC

**DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECTOR GENERAL**

DANIEL - IUSTIN MARINESCU

09.12.2022

**DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECȚIA PENTRU SERVICII COMUNITARE DE UTILITĂȚI
PUBLICE ȘI PARCURI INDUSTRIALE
DIRECTOR**

VASILICA BACIU

VIZĂ PENTRU LEGALITATE
Nume și prenume: *Alina Popescu*
Ziua: *16* Luna: *12* An: *2022* Semnatura: *[Signature]*

MINISTERUL DEZVOLTĂRII
LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI
VIZĂ PENTRU CUMPARAREA TERENULUI PENTRU PROIECT
Serviciu: *[Signature]*
Ziua: *16* Luna: *12* An: *2022* ECCC

Anexa nr. 2 la Contractul de finanțare
Nr. 822 / 20 dec. / 2022

I. Date referitoare la proiect:

Titlul proiectului: "Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 3. Magistrala II Sud - CM43 - CO2 ; traseu 4.988 m",

Valoarea actualizată a investiției (lei inclusiv TVA): 67.603.568,34 lei

Valoarea totală a cheltuielilor eligibile (lei): 57.938.132,95 lei

Valoarea rămasă de executat la 31.12.2021 (lei inclusiv TVA):

II. Eșalonarea sumelor necesare pentru finalizarea proiectului:

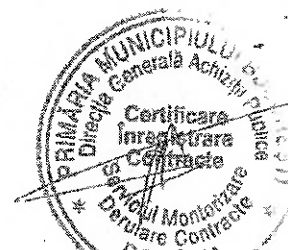
Valoarea cheltuielilor eligibile	Necesar de finanțat (col.2+col.4)	Estimare alocări		
		Contribuție de la bugetul local	% maxim de cofinanțare de la bugetul de stat	Cofinanțare de la bugetul de stat, prin bugetul M.D.L.P.A.
An				
0	1	2	3	4
2022	2.896.906,65	434.536,00	85	2.462.370,65
2023	55.041.226,30	8.256.183,94	85	46.785.042,36
Total proiect	57.938.132,95	8.690.719,94	85	49.247.413,01

Obs. Cheltuieli neeligibile în sarcina Municipiului București - 9.665.435,39 lei

BENEFICIAR

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

PRIMĂR GENERAL,



DIRECȚIA JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV

Adrian IORDACHE



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ

DIRECTOR GENERAL

Emanuela JUGUREANU



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE

DIRECTOR EXECUTIV

Ion FLOREA

DIRECȚIA SERVICII INTEGRATE

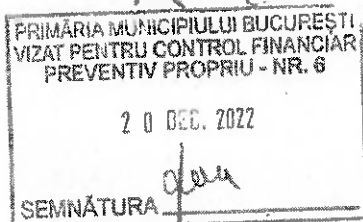
p. DIRECTOR EXECUTIV

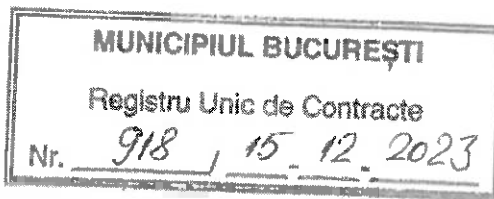
Cătălina GUȘAVAN



**Certificăm în privința realității,
regularității și legalității**

Exp. Sup. Dumitru CIAMBUR





MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 217833/04.12.2023

Nr. _____ / _____

ACT ADIȚIONAL nr. 1

la contractul de finanțare nr. 140043/822/20.12.2022

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul **ADRIAN-IOAN VEȘTEA**, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul **Nicușor DAN** - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

Având în vedere solicitarea Municipiului București nr. 184296/02.11.2023 și prevederile articolului 3 alin. (2) din Contractul de finanțare nr. 140043/822/20.12.2022, de comun acord, părțile contractante stabilesc modificarea Contractului de finanțare nr. 140043/822/20.12.2022, astfel:

s-a încheiat prezentul Act Adițional la Contractul de finanțare nr. 140043/822/20.12.2022.

Art. 1. Alin.(1) al articolului 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„(1) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2024.“

Art. 2. Celelalte clauze prevăzute în contract nu se modifică.

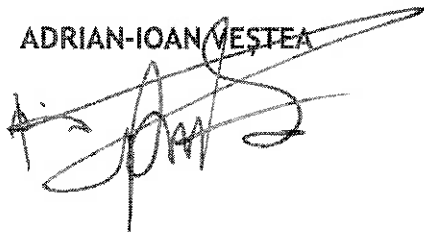


Prezentul Act adițional s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

**AUTORITATEA PUBLICĂ CENTRALĂ
RESPONSABILĂ CU IMPLEMENTAREA
PROGRAMULUI TERMOFICARE
MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI**

**Ministrul dezvoltării,
lucrărilor publice și administrației**

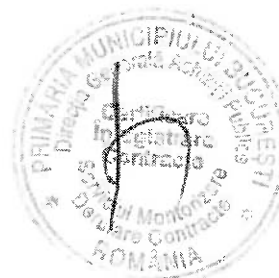
ADRIAN-IOAN VEȘTEA



**BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI**

Primar

NICUȘOR DAN

DIRECȚIA JURIDIC
DIRECTOR EXECUTIV
ADRIAN IORDACHE



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ
DIRECTOR GENERAL
EMANUELA JUGUREANU



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE
DIRECTOR EXECUTIV
DIANA IONELĂCĂLIN

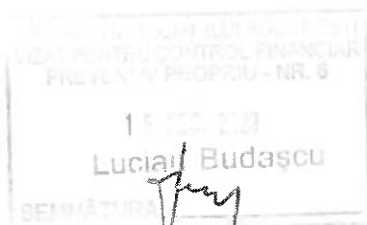


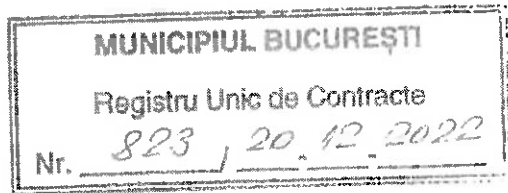
DIRECȚIA SERVICII INTEGRATE
DIRECTOR EXECUTIV
ROXANA IONESCU



Certificat în privința Realității, Regularității și Legalității

Expert, Beatrice GHEȚU





MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 140045 / 12.12.2022

Nr. _____ / _____

CONTRACT DE FINANȚARE

încheiat astăzi

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul CSEKE ATTILA, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Elisabeta nr. 47, sector 1, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul Nicușor DAN - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

În baza prevederilor art. 34 alin. (2) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

ale art. 1 alin. (45) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022,

și ale art. 5 din Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare,

a intervenit următorul contract:



ARTICOLUL 1

Obiectul Contractului

M.D.L.P.A. asigură cofinanțarea proiectului „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 4. Magistrala II-III Grozăvești-C15/20 - CS12; traseu 5.544 m”, promovat de beneficiar în scopul modernizării, reabilitării, re tehnologizării și extinderii sau înființării sistemului de alimentare centralizată cu energie termică din localitatea București, denumit în continuare *proiect*.

ARTICOLUL 2

Valoarea contractului

(1) Valoarea contribuției M.D.L.P.A., în cadrul contractului este de **67.733.074,86 lei** (sumă care provine din sursa prevăzută la art. 1 alin. (3) lit. a) din O.U.G. nr. 53/2019), potrivit Anexei nr. 1 la Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare.

(2) Valoarea contribuției proprii a beneficiarului este de **11.952.895,56 lei**, conform H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eşalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, prezentate în extras în Anexa nr. 1.

(3) Valoarea totală a proiectului menționat la art. 1, valoarea rămasă de executat la data de 31.12.2021, valoarea cheltuielilor eligibile până la finalizarea proiectului, sunt prezentate în Anexa nr. 2.

ARTICOLUL 3

Durata contractului

(1) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2023.

(2) În funcție de prevederile bugetare aprobate anual cu această destinație, durata contractului de finanțare prevăzută la alin. (1) poate fi prelungită până la maximum 2 ani.



(3) Sumele transferate beneficiarilor din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019 și neutilizate de beneficiari se restituie M.D.L.P.A. astfel:

a) conform prevederilor Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, sumele din transferuri de la bugetul de stat prin bugetul M.D.L.P.A., respectând regula subvențiilor;

b) până la data de 20 decembrie sumele din transferuri din bugetul Fondului pentru Mediu.

ARTICOLUL 4

Plăți în cadrul contractului

(1) M.D.L.P.A. virează sumele prevăzute de prezentul contract în contul Municipiului București, deschis la Trezoreria Municipiului București, cod IBAN: **RO38TREZ70021A420101XXXX**, cod fiscal: **4267117**.

(2) Prin acceptarea cofinanțării prevăzute la art. 2 alin. (1) beneficiarul se angajează pe proprie răspundere să o utilizeze integral și numai pentru finanțarea următoarelor categorii de cheltuieli eligibile aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază:

a) pentru amenajarea terenului, precum: demolări; demontări; dezafectări; defrișări; evacuări ale materialelor rezultate; devieri ale rețelelor de utilități din amplasament; sistematizări pe verticală; drenaje; epuizmente, numai cele aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază;

b) pentru amenajarea terenului privind protecția mediului: lucrări și acțiuni de protecție a mediului; refacerea cadrului natural și aducerea la starea inițială după terminarea lucrărilor, prin plantarea de copaci, reamenajarea de spații verzi și altele de aceeași natură;

c) pentru asigurarea utilităților necesare obiectivului investiției, precum: alimentare cu apă; canalizare; alimentare cu gaze naturale; agent termic; energie electrică; rețele de comunicații: telefonie, radio-tv, internet; drumuri de acces și căi ferate industriale; bransare la rețele de utilități - care se execută pe amplasamentul delimitat din punct de vedere juridic ca aparținând obiectivului investiției;

d) pentru studii de teren, raport privind impactul asupra mediului, alte studii: geotehnice, geologice, hidrologice, hidrogeotehnice, fotogrammetrice, topografice și de stabilitate a terenului;

e) pentru documentații-suport și cheltuieli pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații;

f) pentru expertizare tehnică pentru lucrări de modernizare sau consolidare a construcțiilor existente;

g) pentru certificarea performanței energetice și auditul energetic al clădirilor;

h) pentru proiectare: temă de proiectare, studiu de fezabilitate, studiu de fezabilitate, inclusiv analiza costuri-beneficii, efectuată cu respectarea prevederilor anexei nr. 7 la Legea nr. 121/2014 privind eficiența energetică, cu modificările și completările ulterioare, documentație de avizare a lucrărilor de intervenții și deviz general, documentațiile tehnice necesare în vederea obținerii avizelor/acordurilor/autorizațiilor,



verificarea tehnică de calitate a proiectului tehnic și a detaliilor de execuție, proiect tehnic și detalii de execuție;

i) pentru asistență tehnică din partea proiectantului pe perioada de execuție a lucrărilor și pentru participarea proiectantului la fazele incluse în programul de control al lucrărilor de execuție și dirigenție de șantier;

j) cheltuieli legate de investiția de bază - pentru construcții și instalații legate de construcții: execuție de clădiri; consolidări, modernizări, reparații ale clădirilor; construcții speciale; instalații aferente construcțiilor, precum: instalații electrice, sanitare, instalații interioare de alimentare cu gaze naturale, instalații de încălzire, ventilare, climatizare, securitate la incendii, rețele de comunicații electronice și alte tipuri de instalații impuse de destinația obiectivului investiției precum și pentru achiziția de bunuri din categoria mijloacelor fixe corporale;

k) pentru achiziția de utilaje și echipamente: utilaje, echipamente tehnologice și funcționale cu montaj, utilaje fără montaj, montaj utilaje tehnologice;

l) pentru probe tehnologice și teste;

m) taxa pe valoarea adăugată, în condițiile în care, potrivit prevederilor legale în vigoare, aceasta nu este recuperabilă, rambursabilă sau compensată prin orice mijloace;

n) pentru achiziția de active fixe necorporale: aplicații informatice, licențe, brevete și know-how.

(3) Sumele acordate din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019, prin bugetul M.D.L.P.A., în baza prezentului contract nu constituie ajutor de stat.

(4) Beneficiarul are obligația să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

a) investițiile să fie realizate de autoritatea administrației publice locale în calitate de proprietar al sistemului centralizat de alimentare cu energie termică și nu de operatorul delegat pentru prestarea serviciului public, chiar dacă operatorul are ca acționar autoritatea administrației publice locale;

b) sumele alocate să fie gestionate direct de autoritatea locală pentru realizarea unor obiective de investiții aflate în totalitate în proprietatea acesteia;

c) sumele alocate se vor derula exclusiv prin bugetele de venituri și cheltuieli ale unităților administrativ-teritoriale;

d) la contractarea lucrărilor de investiții se vor respecta prevederile legale privind achizițiile publice.

ARTICOLUL 5

Obligațiile părților

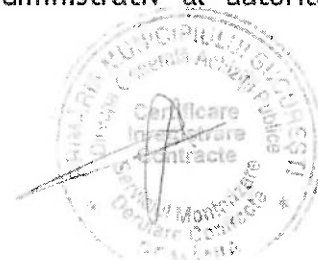
(1) Beneficiarul are următoarele obligații:

a) să asigure din bugetul local contribuția proprie pentru finanțarea proiectului, potrivit prevederilor art.2 alin.(2);

b) să folosească finanțarea numai în scopul și în condițiile în care a fost acordată;

c) să respecte condițiile prevăzute la art.4 alin. (4);

d) să asigure executarea proiectului cu diligența necesară și cu eficiență, în conformitate cu prezentul contract, cu respectarea actului administrativ al autorității



competente pentru protecția mediului precum și cu legislația privind protecția mediului în vigoare aplicabilă;

e) să asigure punerea în funcțiune a obiectivului de investiții cu finanțare multianuală, până la finalizarea prezentului contract;

f) să asigure înregistrarea în evidența contabilă a tuturor documentelor privind operațiunile aferente prezentului contract, precum și arhivarea acestora, conform reglementărilor contabile în vigoare;

g) să respecte prevederile legislației în vigoare privind achizițiile publice;

h) să furnizeze, la solicitarea M.D.L.P.A., orice informație sau documente relevante referitoare la implementarea proiectului de investiții;

i) să permită personalului M.D.L.P.A. să controleze modul în care îndeplinește obiectivele proiectului;

j) să afișeze pe pagina web a unității administrativ-teritoriale informații relevante referitoare la derularea proiectului;

k) să notifice M.D.L.P.A. orice problemă intervenită în execuția obiectivului de investiții în termen de maximum 10 zile calendaristice de la apariția acesteia;

l) să asigure implementarea și monitorizarea pe plan local a Programului Termoficare și să răspundă pentru coordonarea lucrărilor de investiții aferente proiectelor finanțate;

m) să fie singurul răspunzător în fața M.D.L.P.A. pentru implementarea proiectului;

n) să suporte toate taxele, comisioanele, cheltuielile profesionale și orice alte cheltuieli ocazionate de pregătirea, încheierea, executarea, punerea în aplicare și terminarea prezentului contract și a tuturor documentelor și activităților aferente.

o) să raporteze la M.D.L.P.A., până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, modul de utilizare a sumelor transferate;

p) să raporteze anual la M.D.L.P.A., pe o perioadă de 10 ani, până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, aferent anului precedent, cantitatea economisită de emisii de gaze cu efect de seră, exprimată în tone de dioxid de carbon echivalent și cantitatea redusă de energie, exprimată în tone de echivalent petrol, prin implementarea proiectului;

q) să înscrie în patrimoniul unității administrativ-teritoriale investițiile finanțate în condițiile prezentului contract;

r) să majoreze, prin act adițional, încheiat în termen de 60 de zile calendaristice de la finalizarea lucrărilor de investiții realizate prin prezentul contract, proporțional cu valoarea investiției realizate prin proiect și durata de viață a acesteia, redevența stabilită prin contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică în sistem centralizat;

s) să transmită la M.D.L.P.A., în termen de 30 de zile calendaristice de la data încheierii, actul adițional prevăzut la lit. r;

t) să respecte obligațiile prevăzute în Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;

u) să nominalizeze o persoană din aparatul propriu, care să asigure comunicarea cu M.D.L.P.A. și să pună la dispoziție toate informațiile solicitate.

(2) M.D.L.P.A. are următoarele obligații:



a) să asigure cofinanțarea proiectului și să efectueze transferul sumelor aprobate prin Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, retehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare, în condițiile și cu respectarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, retehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022 și ale Ordinului ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;

b) să asigure îndeplinirea atribuțiilor și obligațiilor care rezultă din prezentul contract;

c) să pună la dispoziția beneficiarului informațiile legate de finanțarea proiectului;

d) să analizeze și să aprobe, dacă este cazul, propunerile de modificarea a prevederilor prezentului contract, transmise de beneficiar.

ARTICOLUL 6

Modificarea, încetarea contractului și recuperarea cofinanțării

(1) Prezentul contract, inclusiv anexele acestuia, poate fi modificat și/sau completat numai cu acordul părților, consemnat într-un act adițional.

(2) Pentru încadrarea în limitele de cheltuieli aprobate anual prin legea bugetului de stat și în influențele rectificărilor bugetare ulterioare, contractul de finanțare va fi modificat prin act adițional la inițiativa M.D.L.P.A..

(3) Prezentul contract de finanțare poate înceta în următoarele condiții:

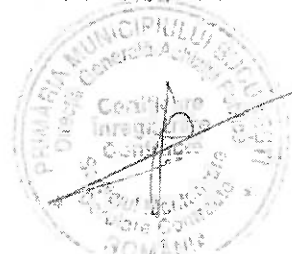
a) prin acordul scris al părților;

b) prin reziliere unilaterală de către M.D.L.P.A., dacă beneficiarul nu a respectat prevederile prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6) și (7), sau a utilizat sumele transferate cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6), (7) și (8) din prezentul articol;

c) la data prevăzută la art. 3;

d) la data intervenției unui act de autoritate;

e) prin denunțare unilaterală de către oricare din părți, la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care pot conduce la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură, încât îndeplinirea contractului ar fi contrară instituției și interesului public, cu un preaviz de 30 de zile calendaristice de la data constatării acesteia cu posibilitatea recuperării sumelor în condițiile alin. (6), (7) și (8);



f) prin reziliere unilaterală, cu o notificare prealabilă de 30 de zile în cazul în care beneficiarul refuză semnarea actului adițional în condițiile art. 6 alin. (2).

(4) În cazul în care realizarea proiectului generează costuri suplimentare, aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala beneficiarului.

(5) Beneficiarul este direct răspunzător pentru toate consecințele financiare directe sau indirecte antrenate de încetarea contractului înainte de termen din culpa sau la inițiativa sa.

(6) În cazul în care, M.D.L.P.A. constată că utilizarea sumelor transferate către beneficiar s-a realizat cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, îl notifică pe beneficiar cu privire la prevederile încălcate și solicită restituirea, în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificării, a sumelor decontate necuvenit.

(7) La sumele prevăzute la alin. (6) se vor adăuga dobânzi de întârziere calculate, în conformitate cu prevederile Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, cu modificările și completările ulterioare, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv.

(8) În situația în care beneficiarul nu restituie sumele decontate necuvenit în termenul stabilit, M.D.L.P.A. solicită în scris direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi sistarea alimentării atât cu cote defalcate din impozitul pe venit, cât și cu sume defalcate din unele venituri ale bugetului de stat pentru echilibrare, cu excepția plăților pentru achitarea drepturilor salariale și a contribuțiilor aferente, inclusiv a drepturilor cuvenite asistenților personali ai persoanelor cu handicap grav, precum și a indemnizațiilor lunare ale persoanelor cu handicap grav și a plăților privind finanțarea sistemului de protecție a copilului și a centrelor publice pentru persoane adulte cu handicap, după caz, atunci când nu pot fi asigurate din venituri proprii.

(9) După recuperarea sumelor de la beneficiar, M.D.L.P.A. va comunica acest lucru, în scris, direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi, care dispun încetarea restricțiilor prevăzute la alin. 8.

ARTICOLUL 7

Forța majoră și cazul fortuit

(1) Prin forța majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, intervenit după încheierea contractului și care împiedică părțile să își execute, total sau parțial, obligațiile contractuale.

(2) Partea care invocă forța majoră are următoarele obligații:

a) să o notifice celeilalte părți în termen de 5 zile de la data apariției;

b) să transmită în termen de cel mult 30 de zile de la data producerii evenimentului considerat a fi caz de forță majoră certificatul de forță majoră emis de autoritatea competentă;

c) să comunice data încetării în termen de 5 zile de la încetare;

d) să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(3) Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.



(4) Forța majoră, comunicată și dovedită în condițiile alin.(2), exonerează de răspundere partea care o invocă.

(5) Dacă forța majoră și/sau consecințele acesteia durează sau se estimează că va/vor dura mai mult de 3 luni, părțile se obligă să negocieze cu bună-credință în vederea identificării celei mai bune soluții:

a) încetarea contractului, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese;

b) modificarea contractului, în sensul modificării duratei.

(6) Cazul fortuit nu este exonerator de răspundere contractuală.

ARTICOLUL 8

Alte clauze

(1) Beneficiarul își asumă integral răspunderea pentru prejudiciile cauzate terților din culpa sa pe parcursul derulării proiectului, M.D.L.P.A. fiind degrevat integral de orice responsabilitate.

(2) În nicio circumstanță și din niciun motiv M.D.L.P.A. nu poate fi tras la răspundere și obligat la plata de daune-interese pe durata desfășurării proiectului și, ca urmare, M.D.L.P.A. nu va accepta nicio cerere de despăgubire sau plăți suplimentare.

(3) Părțile convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile contractuale și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a acestora. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile contractuale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul contract.

(4) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în prezentul Contract și anexele acestuia privind furnizarea informațiilor și documentelor necesare desfășurării activităților de audit și control de către instituțiile/departamentele abilitate, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru păstrarea confidențialității datelor cu caracter personal în conformitate cu prevederile Directivei (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/077/JAI a Consiliului și în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

(5) Părțile vor fi exonerate de răspunderea pentru dezvăluirea informațiilor prevăzute la alineatul precedent dacă:

a) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante în acest sens, cu respectarea prevederilor legale incidente;

b) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

(6) Colectarea, prelucrarea și stocarea/arhivarea datelor cu caracter personal se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679, precum și cu respectarea legislației naționale, în materie, în scopul implementării și monitorizării



proiectului, realizării obiectivului contractului, îndeplinirii obiectivelor acestuia, precum și în scop statistic.

(7) Datele cu caracter personal, așa cum sunt clasificate în Regulamentul (UE) 2016/679, vor fi prelucrate în acord cu legislația menționată pe toată perioada contractuală, inclusiv pe perioada de verificare și urmărire a obiectivelor contractuale, în scopul și temeiul legal pentru care s-a perfectat prezentul contract.

(8) Părțile contractuale vor lua măsuri tehnice și organizatorice adecvate, potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale, în vederea asigurării unui nivel corespunzător de securitate a datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, reprelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

(9) Părțile contractuale vor asigura propriilor atribuții și competențe instituționale toate condițiile tehnice și organizatorice pentru păstrarea confidențialității, integrității și disponibilității datelor cu caracter personal.

(10) Părțile contractuale se vor informa și notifica reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal din prezentul contract, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP), conform obligațiilor ce decurg din prevederile Regulamentului (UE) 2016/679.

(11) Părțile contractante, prin reprezentanții desemnați să prelucreze datele cu caracter personal din actualul contract și acte adiționale, în îndeplinirea scopului principal sau secundar al prezentului contract sau al actelor adiționale, vor întocmi evidențele activităților de prelucrare conform art. 30 din Regulamentul (UE) 2016/679, precum și a consimțământului persoanelor vizate făcând dovada acestora în scris și format electronic ori de câte ori vor fi solicitate de către ANSPDCP.

ARTICOLUL 9

Dispoziții finale

(1) Beneficiarul este de acord ca M.D.L.P.A. să dea publicității date privind rezultatele implementării proiectului.

(2) Beneficiarul se obligă ca în orice notă, raport, material publicat, conferință și seminar cu privire la proiect să specifice că acesta a beneficiat de finanțare, prin bugetul M.D.L.P.A., din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și b) din O.U.G. nr. 53/2019, în cadrul Programului Termoficare.

(3) Raportările, documentele justificative și toate celelalte comunicări între cele două părți se vor transmite la următoarele adrese, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării:

a) pentru M.D.L.P.A.: Program Termoficare - telefon 021.316.13.60, e-mail: dscuppi.ump@gmail.com

b) pentru Beneficiar: Municipiul București, telefon 021.305.55.00, e-mail: CabinetPG@pmb.ro.



(4) Orice comunicare referitoare la îndeplinirea prezentului contract de finanțare trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(5) Limba care guvernează prezentul contract de finanțare este limba română.

(6) Contractul va fi interpretat conform legislației în vigoare din România.

(7) Părțile contractante vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe orice neînțelegere sau conflict care se poate ivi pe perioada derulării contractului.

(8) În situația în care neînțelegerea sau conflictul nu au putut fi rezolvate pe cale amiabilă, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

(9) Prezentul contract cuprinde în anexă extrasul care dovedește aprobarea contribuției proprii potrivit H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, care fac parte integrantă din prezentul contract.

(10) Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

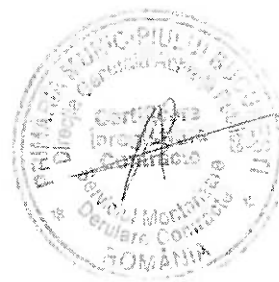
MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE
ȘI ADMINISTRAȚIEI

Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și
administrației

CSEKE ATTILA


BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Primar General



16
12
2022

DIRECȚIA GENERALĂ JURIDICĂ
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT

FLORIN DADAS LĂPĂDATU

DIRECȚIA GENERALĂ MANAGEMENTUL RESURSELOR
DIRECTOR GENERAL

MELANIA RUSNAC

DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECTOR GENERAL

DANIEL - IUSTIN MARINESCU

09.12.2022

MINISTERUL SERVITIILOR
LOCALITĂȚI ȘI COMUNICĂȚII
SERVICIUL NAȚIONAL DE ADMINISTRARE A TERENURILOR
SERVICIUL NAȚIONAL DE ADMINISTRARE A TERENURILOR
Zona 16, Sector 16, București, România
ANUL 2022

DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECȚIA PENTRU SERVICII COMUNITARE DE UTILITĂȚI
PUBLICE ȘI PARCURI INDUSTRIALE
DIRECTOR

VASILICA BACIU

VIZAT PENTRU LEGALITATE
Nume și prenume *Mariana R*
16 12 2022

I. Date referitoare la proiect:

Titlul proiectului: "Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 4. Magistrala II-III Grozăvești-C15/20 - CS12; traseu 5.544 m",

Valoarea actualizată a investiției (lei inclusiv TVA): 92.898.665,51 lei

Valoarea totală a cheltuielilor eligibile (lei): 79.685.970,42 lei

Valoarea rămasă de executat la 31.12.2021 (lei inclusiv TVA):

II. Eșalonarea sumelor necesare pentru finalizarea proiectului:

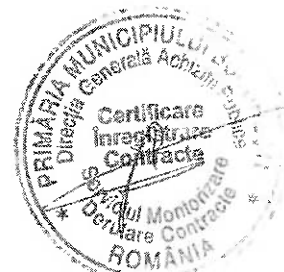
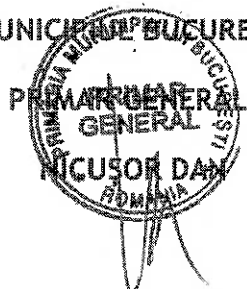
lei

Valoarea cheltuielilor eligibile	Necesar de finanțat (col.2+col.4)	Estimare alocări		
		Contribuție de la bugetul local	% maxim de cofinanțare de la bugetul de stat	Cofinanțare de la bugetul de stat, prin bugetul M.D.L.P.A.
An				
0	1	2	3	4
2022	15.937.194,09	2.390.579,11	85	13.546.614,98
2023	63.748.776,33	9.562.316,45	85	54.186.459,88
Total proiect	79.685.970,42	11.952.895,56	85	67.733.074,86

Obs. Cheltuieli neeligibile în sarcina Municipiului București - 13.212.695,09 lei

BENEFICIAR

MUNICIPIUL BUCUREȘTI



DIRECȚIA JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV

Adrian IORDACHE



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ

DIRECTOR GENERAL

Ștefanela JUGUREANU



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE

DIRECTOR EXECUTIV

Ion FLOREA



DIRECȚIA SERVICII INTEGRATE

p. DIRECTOR EXECUTIV


Cătălina GUȘAVAN

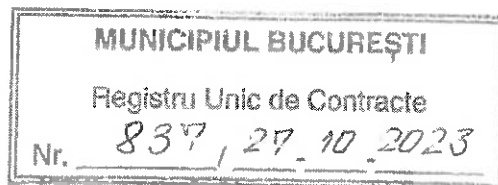


Certificăm în privința realității,
regularității și legalității

Exp. Sup. Dumitru CIAMBUR

A handwritten signature in black ink.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU - NR. 6
20 DEC. 2022
SEMNĂTURA 



MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 155493, 25.09.2023

Nr. _____ / _____

ACT ADIȚIONAL nr. 1

la contractul de finanțare nr. 140045/823/20.12.2022

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul **ADRIAN-IOAN VEȘTEA**, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Elisabeta nr. 47, sector 1, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul Nicușor **DAN** - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

Având în vedere solicitarea Municipiului București nr. 156756/20.09.2023 și prevederile articolului 3 alin. (2) din Contractul de finanțare nr. 140045/823/20.12.2022, de comun acord, părțile contractante stabilesc modificarea Contractului de finanțare nr. 140045/823/20.12.2022, astfel:

s-a încheiat prezentul Act Adițional la Contractul de finanțare nr. 140045/823/20.12.2022.

Art. 1. Alin.(1) al articolului 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„(1) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2024.“

Art. 2. Celelalte clauze prevăzute în contract nu se modifică.



Prezentul Act adițional s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

**AUTORITATEA PUBLICĂ CENTRALĂ
RESPONSABILĂ CU IMPLEMENTAREA
PROGRAMULUI TERMOFICARE
MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI**
Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și
administrației

**BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI**

Primar

ADRIAN-IOAN VESTEA


29.09.23

NICUȘOR DAN



DIRECȚIA JURIDIC DIRECTOR EXECUTIV

Adrian IORDACHE



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ

DIRECTOR GENERAL

Emanuela JUGUREANU



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE

DIRECTOR EXECUTIV

Diana Ionela CĂLIN



DIRECȚIA SERVICII INTEGRATE

DIRECTOR EXECUTIV

Roxana IONESCU



Certificăm în privința realității, regularității și legalității

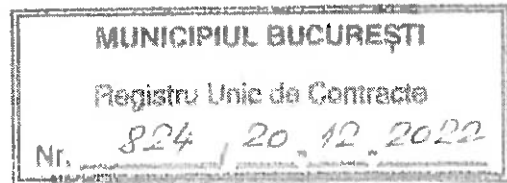
Exp. Sup. Marilena Beatrice GHETU

Cristina Pușcașu

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR
PREVENTIV PROPRIU - NR. 29

24 OCT. 2023

SEMNAȚURA



MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 140067, 12.12.2022

Nr. _____ / _____

CONTRACT DE FINANȚARE

încheiat astăzi

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul CSEKE ATTILA, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Elisabeta nr. 47, sector 1, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul Nicușor DAN - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

În baza prevederilor art. 34 alin. (2) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

ale art. 1 alin. (45) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022,

și ale art. 5 din Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare,

a intervenit următorul contract:



ARTICOLUL 1

Obiectul Contractului

M.D.L.P.A. asigură cofinanțarea proiectului „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 5. Magistrala Progresu - Berceni - CB4 - CO5; traseu 3.626 m”, promovat de beneficiar în scopul modernizării, reabilitării, re tehnologizării și extinderii sau înființării sistemului de alimentare centralizată cu energie termică din localitatea București, denumit în continuare *proiect*.

ARTICOLUL 2

Valoarea contractului

(1) Valoarea contribuției M.D.L.P.A., în cadrul contractului este de 48.910.583,11 lei (sumă care provine din sursa prevăzută la art. 1 alin. (3) lit. a) din O.U.G. nr. 53/2019), potrivit Anexei nr. 1 la Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare.

(2) Valoarea contribuției proprii a beneficiarului este de 8.631.279,37 lei, conform H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, prezentate în extras în Anexa nr. 1.

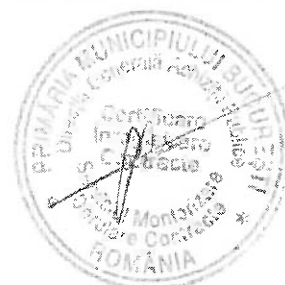
(3) Valoarea totală a proiectului menționat la art. 1, valoarea rămasă de executat la data de 31.12.2021, valoarea cheltuielilor eligibile până la finalizarea proiectului, sunt prezentate în Anexa nr. 2.

ARTICOLUL 3

Durata contractului

(1) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2023.

(2) În funcție de prevederile bugetare aprobate anual cu această destinație, durata contractului de finanțare prevăzută la alin. (1) poate fi prelungită până la maximum 2 ani.



(3) Sumele transferate beneficiarilor din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019 și neutilizate de beneficiari se restituie M.D.L.P.A. astfel:

a) conform prevederilor Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, sumele din transferuri de la bugetul de stat prin bugetul M.D.L.P.A., respectând regula subvențiilor;

b) până la data de 20 decembrie sumele din transferuri din bugetul Fondului pentru Mediu.

ARTICOLUL 4

Plăți în cadrul contractului

(1) M.D.L.P.A. virează sumele prevăzute de prezentul contract în contul Municipiului București, deschis la Trezoreria Municipiului București, cod IBAN: **RO38TREZ70021A420101XXXX**, cod fiscal: **4267117**.

(2) Prin acceptarea cofinanțării prevăzute la art. 2 alin. (1) beneficiarul se angajează pe proprie răspundere să o utilizeze integral și numai pentru finanțarea următoarelor categorii de cheltuieli eligibile aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază:

a) pentru amenajarea terenului, precum: demolări; demontări; dezafectări; defrișări; evacuări ale materialelor rezultate; devieri ale rețelelor de utilități din amplasament; sistematizări pe verticală; drenaje; epuizmente, numai cele aferente realizării lucrărilor pentru investiția de bază;

b) pentru amenajarea terenului privind protecția mediului: lucrări și acțiuni de protecție a mediului; refacerea cadrului natural și aducerea la starea inițială după terminarea lucrărilor, prin plantarea de copaci, reamenajarea de spații verzi și altele de aceeași natură;

c) pentru asigurarea utilităților necesare obiectivului investiției, precum: alimentare cu apă; canalizare; alimentare cu gaze naturale; agent termic; energie electrică; rețele de comunicații: telefonie, radio-tv, internet; drumuri de acces și căi ferate industriale; branșare la rețele de utilități - care se execută pe amplasamentul delimitat din punct de vedere juridic ca aparținând obiectivului investiției;

d) pentru studii de teren, raport privind impactul asupra mediului, alte studii: geotehnice, geologice, hidrologice, hidrogeotehnice, fotogrammetrice, topografice și de stabilitate a terenului;

e) pentru documentații-suport și cheltuieli pentru obținerea de avize, acorduri și autorizații;

f) pentru expertizare tehnică pentru lucrări de modernizare sau consolidare a construcțiilor existente;

g) pentru certificarea performanței energetice și auditul energetic al clădirilor;

h) pentru proiectare: temă de proiectare, studiu de fezabilitate, studiu de fezabilitate, inclusiv analiza costuri-beneficii, efectuată cu respectarea prevederilor anexei nr. 7 la Legea nr. 121/2014 privind eficiența energetică, cu modificările și completările ulterioare, documentație de avizare a lucrărilor de intervenții și deviz general, documentațiile tehnice necesare în vederea obținerii avizelor/acordurilor/autorizațiilor,



verificarea tehnică de calitate a proiectului tehnic și a detaliilor de execuție, proiect tehnic și detalii de execuție;

i) pentru asistență tehnică din partea proiectantului pe perioada de execuție a lucrărilor și pentru participarea proiectantului la fazele incluse în programul de control al lucrărilor de execuție și dirigenție de șantier;

j) cheltuieli legate de investiția de bază - pentru construcții și instalații legate de construcții: execuție de clădiri; consolidări, modernizări, reparații ale clădirilor; construcții speciale; instalații aferente construcțiilor, precum: instalații electrice, sanitare, instalații interioare de alimentare cu gaze naturale, instalații de încălzire, ventilare, climatizare, securitate la incendii, rețele de comunicații electronice și alte tipuri de instalații impuse de destinația obiectivului investiției precum și pentru achiziția de bunuri din categoria mijloacelor fixe corporale;

k) pentru achiziția de utilaje și echipamente: utilaje, echipamente tehnologice și funcționale cu montaj, utilaje fără montaj, montaj utilaje tehnologice;

l) pentru probe tehnologice și teste;

m) taxa pe valoarea adăugată, în condițiile în care, potrivit prevederilor legale în vigoare, aceasta nu este recuperabilă, rambursabilă sau compensată prin orice mijloace;

n) pentru achiziția de active fixe necorporale: aplicații informatice, licențe, brevete și know-how.

(3) Sumele acordate din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. b) din O.U.G. nr. 53/2019, prin bugetul M.D.L.P.A., în baza prezentului contract nu constituie ajutor de stat.

(4) Beneficiarul are obligația să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

a) investițiile să fie realizate de autoritatea administrației publice locale în calitate de proprietar al sistemului centralizat de alimentare cu energie termică și nu de operatorul delegat pentru prestarea serviciului public, chiar dacă operatorul are ca acționar autoritatea administrației publice locale;

b) sumele alocate să fie gestionate direct de autoritatea locală pentru realizarea unor obiective de investiții aflate în totalitate în proprietatea acesteia;

c) sumele alocate se vor derula exclusiv prin bugetele de venituri și cheltuieli ale unităților administrativ-teritoriale;

d) la contractarea lucrărilor de investiții se vor respecta prevederile legale privind achizițiile publice.

ARTICOLUL 5

Obligațiile părților

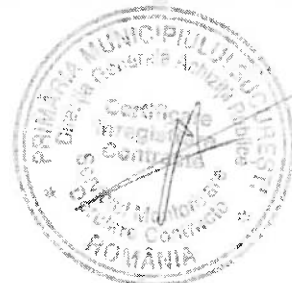
(1) Beneficiarul are următoarele obligații:

a) să asigure din bugetul local contribuția proprie pentru finanțarea proiectului, potrivit prevederilor art.2 alin.(2);

b) să folosească finanțarea numai în scopul și în condițiile în care a fost acordată;

c) să respecte condițiile prevăzute la art.4 alin. (4);

d) să asigure executarea proiectului cu diligența necesară și cu eficiență, în conformitate cu prezentul contract, cu respectarea actului administrativ al autorității



competente pentru protecția mediului precum și cu legislația privind protecția mediului în vigoare aplicabilă;

- e) să asigure punerea în funcțiune a obiectivului de investiții cu finanțare multianuală, până la finalizarea prezentului contract;
 - f) să asigure înregistrarea în evidența contabilă a tuturor documentelor privind operațiunile aferente prezentului contract, precum și arhivarea acestora, conform reglementărilor contabile în vigoare;
 - g) să respecte prevederile legislației în vigoare privind achizițiile publice;
 - h) să furnizeze, la solicitarea M.D.L.P.A., orice informație sau documente relevante referitoare la implementarea proiectului de investiții;
 - i) să permită personalului M.D.L.P.A. să controleze modul în care îndeplinește obiectivele proiectului;
 - j) să afișeze pe pagina web a unității administrativ-teritoriale informații relevante referitoare la derularea proiectului;
 - k) să notifice M.D.L.P.A. orice problemă intervenită în execuția obiectivului de investiții în termen de maximum 10 zile calendaristice de la apariția acesteia;
 - l) să asigure implementarea și monitorizarea pe plan local a Programului Termoficare și să răspundă pentru coordonarea lucrărilor de investiții aferente proiectelor finanțate;
 - m) să fie singurul răspunzător în fața M.D.L.P.A. pentru implementarea proiectului;
 - n) să suporte toate taxele, comisioanele, cheltuielile profesionale și orice alte cheltuieli ocazionate de pregătirea, încheierea, executarea, punerea în aplicare și terminarea prezentului contract și a tuturor documentelor și activităților aferente.
 - o) să raporteze la M.D.L.P.A., până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, modul de utilizare a sumelor transferate;
 - p) să raporteze anual la M.D.L.P.A., pe o perioadă de 10 ani, până cel târziu la data de 31 a lunii ianuarie, aferent anului precedent, cantitatea economisită de emisii de gaze cu efect de seră, exprimată în tone de dioxid de carbon echivalent și cantitatea redusă de energie, exprimată în tone de echivalent petrol, prin implementarea proiectului;
 - q) să înscrie în patrimoniul unității administrativ-teritoriale investițiile finanțate în condițiile prezentului contract;
 - r) să majoreze, prin act adițional, încheiat în termen de 60 de zile calendaristice de la finalizarea lucrărilor de investiții realizate prin prezentul contract, proporțional cu valoarea investiției realizate prin proiect și durata de viață a acesteia, redevența stabilită prin contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu energie termică în sistem centralizat;
 - s) să transmită la M.D.L.P.A., în termen de 30 de zile calendaristice de la data încheierii, actul adițional prevăzut la lit. r;
 - t) să respecte obligațiile prevăzute în Ordinul ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;
 - u) să nominalizeze o persoană din aparatul propriu, care să asigure comunicarea cu M.D.L.P.A. și să pună la dispoziție toate informațiile solicitate.
- (2) M.D.L.P.A. are următoarele obligații:



a) să asigure cofinanțarea proiectului și să efectueze transferul sumelor aprobate prin Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 3165/2022 privind repartizarea și actualizarea sumelor pentru cofinanțarea lucrărilor de investiții pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților, conform Programului Termoficare, în condițiile și cu respectarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 53/2019 privind aprobarea Programului multianual de finanțare a investițiilor pentru modernizarea, reabilitarea, re tehnologizarea și extinderea sau înființarea sistemelor de alimentare centralizată cu energie termică a localităților și pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, aprobată cu modificări prin Legea nr. 150/2022 și ale Ordinului ministrului lucrărilor publice, dezvoltării și administrației, al ministrului mediului, apelor și pădurilor și al ministrului finanțelor publice nr. 3194/1084/3734/2019 pentru aprobarea Regulamentului privind implementarea Programului Termoficare;

b) să asigure îndeplinirea atribuțiilor și obligațiilor care rezultă din prezentul contract;

c) să pună la dispoziția beneficiarului informațiile legate de finanțarea proiectului;

d) să analizeze și să aprobe, dacă este cazul, propunerile de modificarea a prevederilor prezentului contract, transmise de beneficiar.

ARTICOLUL 6

Modificarea, încetarea contractului și recuperarea cofinanțării

(1) Prezentul contract, inclusiv anexele acestuia, poate fi modificat și/sau completat numai cu acordul părților, consemnat într-un act adițional.

(2) Pentru încadrarea în limitele de cheltuieli aprobate anual prin legea bugetului de stat și în influențele rectificărilor bugetare ulterioare, contractul de finanțare va fi modificat prin act adițional la inițiativa M.D.L.P.A..

(3) Prezentul contract de finanțare poate înceta în următoarele condiții:

a) prin acordul scris al părților;

b) prin reziliere unilaterală de către M.D.L.P.A., dacă beneficiarul nu a respectat prevederile prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6) și (7), sau a utilizat sumele transferate cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, situație în care se aplică dispozițiile prevăzute la alin. (6), (7) și (8) din prezentul articol;

c) la data prevăzută la art. 3;

d) la data intervenției unui act de autoritate;

e) prin denunțare unilaterală de către oricare din părți, la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care pot conduce la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură, încât îndeplinirea contractului ar fi contrară instituției și interesului public, cu un preaviz de 30 de zile calendaristice de la data constatării acesteia cu posibilitatea recuperării sumelor în condițiile alin. (6), (7) și (8);



f) prin reziliere unilaterală, cu o notificare prealabilă de 30 de zile în cazul în care beneficiarul refuză semnarea actului adițional în condițiile art. 6 alin. (2).

(4) În cazul în care realizarea proiectului generează costuri suplimentare, aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala beneficiarului.

(5) Beneficiarul este direct răspunzător pentru toate consecințele financiare directe sau indirecte antrenate de încetarea contractului înainte de termen din culpa sau la inițiativa sa.

(6) În cazul în care, M.D.L.P.A. constată că utilizarea sumelor transferate către beneficiar s-a realizat cu nerespectarea prevederilor legale sau ale prezentului contract, îl notifică pe beneficiar cu privire la prevederile încălcate și solicită restituirea, în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificării, a sumelor decontate necuvenit.

(7) La sumele prevăzute la alin. (6) se vor adăuga dobânzi de întârziere calculate, în conformitate cu prevederile Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, cu modificările și completările ulterioare, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv.

(8) În situația în care beneficiarul nu restituie sumele decontate necuvenit în termenul stabilit, M.D.L.P.A. solicită în scris direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi sistarea alimentării atât cu cote defalcate din impozitul pe venit, cât și cu sume defalcate din unele venituri ale bugetului de stat pentru echilibrare, cu excepția plăților pentru achitarea drepturilor salariale și a contribuțiilor aferente, inclusiv a drepturilor cuvenite asistenților personali ai persoanelor cu handicap grav, precum și a indemnizațiilor lunare ale persoanelor cu handicap grav și a plăților privind finanțarea sistemului de protecție a copilului și a centrelor publice pentru persoane adulte cu handicap, după caz, atunci când nu pot fi asigurate din venituri proprii.

(9) După recuperarea sumelor de la beneficiar, M.D.L.P.A. va comunica acest lucru, în scris, direcțiilor generale regionale ale finanțelor publice în a căror rază teritorială se află beneficiarii respectivi, care dispun încetarea restricțiilor prevăzute la alin. 8.

ARTICOLUL 7

Forța majoră și cazul fortuit

(1) Prin forța majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, intervenit după încheierea contractului și care împiedică părțile să își execute, total sau parțial, obligațiile contractuale.

(2) Partea care invocă forța majoră are următoarele obligații:

a) să o notifice celeilalte părți în termen de 5 zile de la data apariției;

b) să transmită în termen de cel mult 30 de zile de la data producerii evenimentului considerat a fi caz de forță majoră certificatul de forță majoră emis de autoritatea competentă;

c) să comunice data încetării în termen de 5 zile de la încetare;

d) să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(3) Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.



(4) Forța majoră, comunicată și dovedită în condițiile alin.(2), exonerează de răspundere partea care o invocă.

(5) Dacă forța majoră și/sau consecințele acesteia durează sau se estimează că va/vor dura mai mult de 3 luni, părțile se obligă să negocieze cu bună-credință în vederea identificării celei mai bune soluții:

a) încetarea contractului, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese;

b) modificarea contractului, în sensul modificării duratei.

(6) Cazul fortuit nu este exonerator de răspundere contractuală.

ARTICOLUL 8

Alte clauze

(1) Beneficiarul își asumă integral răspunderea pentru prejudiciile cauzate terților din culpa sa pe parcursul derulării proiectului, M.D.L.P.A. fiind degrevat integral de orice responsabilitate.

(2) În nicio circumstanță și din niciun motiv M.D.L.P.A. nu poate fi tras la răspundere și obligat la plata de daune-interese pe durata desfășurării proiectului și, ca urmare, M.D.L.P.A. nu va accepta nicio cerere de despăgubire sau plăți suplimentare.

(3) Părțile convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile contractuale și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a acestora. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile contractuale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul contract.

(4) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în prezentul Contract și anexele acestuia privind furnizarea informațiilor și documentelor necesare desfășurării activităților de audit și control de către instituțiile/departamentele abilitate, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru păstrarea confidențialității datelor cu caracter personal în conformitate cu prevederile Directivei (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmării penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/077/JAI a Consiliului și în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

(5) Părțile vor fi exonerate de răspunderea pentru dezvăluirea informațiilor prevăzute la alineatul precedent dacă:

a) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante în acest sens, cu respectarea prevederilor legale incidente;

b) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

(6) Colectarea, prelucrarea și stocarea/arhivarea datelor cu caracter personal se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679, precum și cu respectarea legislației naționale, în materie, în scopul implementării și monitorizării



proiectului, realizării obiectivului contractului, îndeplinirii obiectivelor acestuia, precum și în scop statistic.

(7) Datele cu caracter personal, așa cum sunt clasificate în Regulamentul (UE) 2016/679, vor fi prelucrate în acord cu legislația menționată pe toată perioada contractuală, inclusiv pe perioada de verificare și urmărire a obiectivelor contractuale, în scopul și temeiul legal pentru care s-a perfectat prezentul contract.

(8) Părțile contractuale vor lua măsuri tehnice și organizatorice adecvate, potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale, în vederea asigurării unui nivel corespunzător de securitate a datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, reprelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

(9) Părțile contractuale vor asigura propriilor atribuții și competențe instituționale toate condițiile tehnice și organizatorice pentru păstrarea confidențialității, integrității și disponibilității datelor cu caracter personal.

(10) Părțile contractuale se vor informa și notifica reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal din prezentul contract, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP), conform obligațiilor ce decurg din prevederile Regulamentului (UE) 2016/679.

(11) Părțile contractante, prin reprezentanții desemnați să prelucreze datele cu caracter personal din actualul contract și acte adiționale, în îndeplinirea scopului principal sau secundar al prezentului contract sau al actelor adiționale, vor întocmi evidențele activităților de prelucrare conform art. 30 din Regulamentul (UE) 2016/679, precum și a consimțământului persoanelor vizate făcând dovada acestora în scris și format electronic ori de câte ori vor fi solicitate de către ANSPDCP.

ARTICOLUL 9

Dispoziții finale

(1) Beneficiarul este de acord ca M.D.L.P.A. să dea publicității date privind rezultatele implementării proiectului.

(2) Beneficiarul se obligă ca în orice notă, raport, material publicat, conferință și seminar cu privire la proiect să specifice că acesta a beneficiat de finanțare, prin bugetul M.D.L.P.A., din sursele prevăzute la art. 1 alin. (3) lit. a) și b) din O.U.G. nr. 53/2019, în cadrul Programului Termoficare.

(3) Raportările, documentele justificative și toate celelalte comunicări între cele două părți se vor transmite la următoarele adrese, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării:

a) pentru M.D.L.P.A.: Program Termoficare - telefon 021.316.13.60, e-mail: dscuppi.ump@gmail.com

b) pentru Beneficiar: Municipiul București, telefon 021.305.55.00, e-mail: CabinetPG@pmb.ro.



(4) Orice comunicare referitoare la îndeplinirea prezentului contract de finanțare trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(5) Limba care guvernează prezentul contract de finanțare este limba română.

(6) Contractul va fi interpretat conform legislației în vigoare din România.

(7) Părțile contractante vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe orice neînțelegere sau conflict care se poate ivi pe perioada derulării contractului.

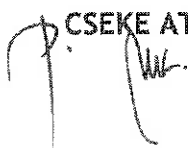
(8) În situația în care neînțelegerea sau conflictul nu au putut fi rezolvate pe cale amiabilă, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

(9) Prezentul contract cuprinde în anexă extrasul care dovedește aprobarea contribuției proprii potrivit H.C.G.M.B. nr. 520/2022 privind rectificarea bugetului Municipiului București pe anul 2022, a Anexei nr. 2.47-1 Programul de investiții publice pe grupe de investiții și surse de finanțare pe anul 2022, actualizată și HCGMB nr. 366/2022 privind aprobarea participării la Programul Termoficare și a graficului de eșalonare anuală a plăților pentru obiectivul de investiții „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km)”, cu modificările ulterioare, care fac parte integrantă din prezentul contract.

(10) Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE
ȘI ADMINISTRAȚIEI

Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și
administrației

CSEKE ATTILA


BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Primar General

NICUȘOR DAN



16
12
2022

DIRECȚIA GENERALĂ JURIDICĂ
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT

FLORIN DADAS LĂPĂDATU

DIRECȚIA GENERALĂ MANAGEMENTUL RESURSELOR
DIRECTOR GENERAL

MELANIA RUSNAC

MINISTERUL DEZVOLTĂRII,
LUCRĂRII DE PUBLICE ȘI ADMINISTRĂȚIEI
LEGEA NR. 5
PENTRU CONTROLUL PARCURII INDUSTRIALE

DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECTOR GENERAL

DANIEL - IUSTIN MARINESCU

09.12.2022

DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ
DIRECȚIA PENTRU SERVICII COMUNITARE DE UTILITĂȚI
PUBLICE ȘI PARCURI INDUSTRIALE
DIRECTOR

VASILICA BACIU

16

VIZAT ÎNTR-UN LEGALIZARE
Nume și prenume: Marius R
Zona: 16 la 11 din 2022

Anexa nr. 2 la Contractul de finanțare
Nr. 824 / 20 oct / 2022

I. Date referitoare la proiect:

Titlul proiectului: "Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (7 obiective însumând o lungime de traseu de 31,621 km) - Obiectivul 5. Magistrala Progresu - Berceni - CB4 - CO5; traseu 3.626 m",

Valoarea actualizată a investiției (lei inclusiv TVA): 67.034.639,25 lei

Valoarea totală a cheltuielilor eligibile (lei): 57.541.862,48 lei

Valoarea rămasă de executat la 31.12.2021 (lei inclusiv TVA):

II. Eșalonarea sumelor necesare pentru finalizarea proiectului:

lei

Valoarea cheltuielilor eligibile	Necesar de finanțat (col.2+col.4)	Estimare alocări		
		Contribuție de la bugetul local	% maxim de cofinanțare de la bugetul de stat	Cofinanțare de la bugetul de stat, prin bugetul M.D.L.P.A.
An				
0	1	2	3	4
2022	23.016.744,99	3.452.511,75	85	19.564.233,24
2023	34.525.117,49	5.178.767,62	85	29.346.349,87
Total proiect	57.541.862,48	8.631.279,37	85	48.910.583,11

Obs. Cheltuieli neeligibile în sarcina Municipiului București - 9.492.776,77 lei

BENEFICIAR

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

PRIMAR GENERAL,



DIRECȚIA JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV

Adrian ORDACHE



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ

DIRECTOR GENERAL

Emanuela JUGUREANU



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE

DIRECTOR EXECUTIV

Ion FLOREA



DIRECȚIA SERVICII INTEGRATE

p. DIRECTOR EXECUTIV

Cătălina GUȘAVAN



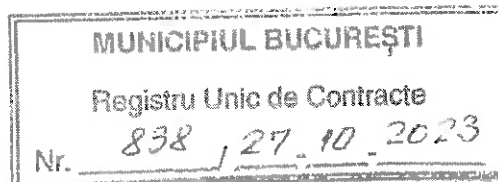
Certificăm în privința realității,
regularității și legalității

Exp. Sup. Dumitru CIAMBUR

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR
PREVENTIV PROPRIU - NR. 6

20 DEC. 2022

SEMNĂTURA



MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. 155501 / 25.09.2023

Nr. _____ / _____

ACT ADIȚIONAL nr. 1

la contractul de finanțare nr. 140047/824/20.12.2022

Între

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu sediul în Municipiul București, Bulevardul Libertății, nr. 16, Latura Nord, sector 5, cod fiscal 26369185, cont RO28TREZ23A700301510206X și cont RO52TREZ23A700301510251X deschise la Trezoreria București, reprezentat legal prin domnul **ADRIAN-IOAN VEȘTEA**, ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației în calitate de autoritate a administrației publice centrale responsabilă cu implementarea Programului Termoficare, denumită în continuare *M.D.L.P.A.*

și

Municipiul București, cu sediul în B-dul Elisabeta nr. 47, sector 1, cod SIRUTA 179141, reprezentat legal prin domnul **Nicușor DAN** - primar general, în calitate de unitate administrativ - teritorială beneficiară, denumită în continuare *beneficiar*.

Având în vedere solicitarea Municipiului București nr. 156756/20.09.2023 și prevederile articolului 3 alin. (2) din Contractul de finanțare nr. 140047/824/20.12.2022, de comun acord, părțile contractante stabilesc modificarea Contractului de finanțare nr. 140047/824/20.12.2022, astfel:

s-a încheiat prezentul Act Adițional la Contractul de finanțare nr. 140047/824/20.12.2022.

Art. 1. Alin.(1) al articolului 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„(1) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și încetează la data de 31.12.2024.“

Art. 2. Celelalte clauze prevăzute în contract nu se modifică.



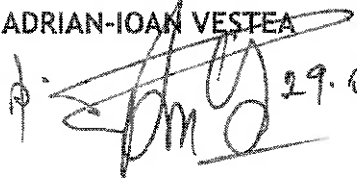
Prezentul Act adițional s-a încheiat în două exemplare, un exemplar pentru Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și un exemplar pentru Municipiul București, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică. În cazul în care există neconcordanțe între exemplarele contractului de finanțare și al actelor adiționale, prevalează exemplarul rămas la M.D.L.P.A..

**AUTORITATEA PUBLICĂ CENTRALĂ
RESPONSABILĂ CU IMPLEMENTAREA
PROGRAMULUI TERMOFICARE
MINISTERUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR
PUBLICHE ȘI ADMINISTRAȚIEI**
Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și
administrației

**BENEFICIAR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI**

Primar

ADRIAN-IOAN VEȘTEA


29.09.23

NICUȘOR DAN

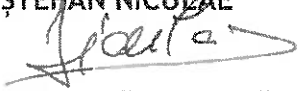


SECRETAR DE STAT

MARIN ŢOLE

SECRETAR DE STAT

VLAD - ŞTEFAN NICULAE



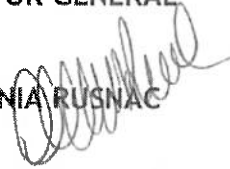
DIRECŢIA GENERALĂ JURIDICĂ
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT

DADAS FLORIN LĂPĂDATU



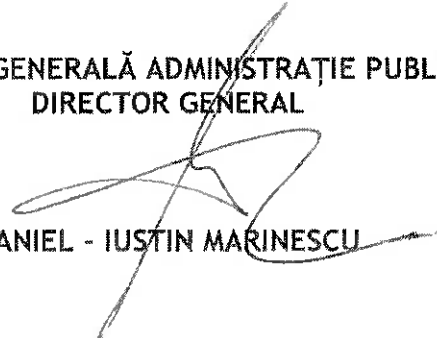
DIRECŢIA GENERALĂ MANAGEMENTUL RESURSELOR
DIRECTOR GENERAL

MELANIA RUSNAC



DIRECŢIA GENERALĂ ADMINISTRAŢIE PUBLICĂ
DIRECTOR GENERAL

DANIEL - IUSTIN MARINESCU



DIRECŢIA GENERALĂ ADMINISTRAŢIE PUBLICĂ
DIRECŢIA PENTRU SERVICII COMUNITARE DE UTILITĂŢI PUBLICE
ŞI PARCURI INDUSTRIALE
DIRECTOR



VASILICA BACIU

25 09 2023

Def. Serviciu SPC Litania Titlu Proiectare
Vasilica Baciu
25 09 2023